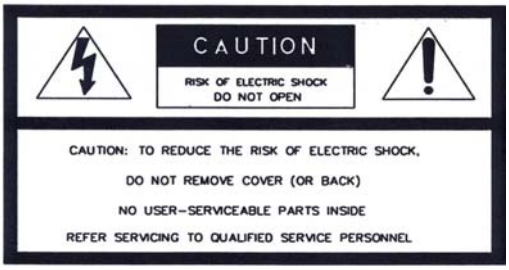
MANUEL DE L'UTILISATEUR

ENREGISTREUR VIDEO NUMERIQUE

QUANTUM - DVD 4-8-16)

KD04-0205E


CAUTION
RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK,
DO NOT REMOVE COVER (OR BACK)
NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE
REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL

The lighting flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance(servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

AVERTISSEMENT : Pour éviter le risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

- L'installation doit être effectuée par un personnel qualifié et doit être conforme aux réglementations locales en vigueur.
- Cet appareil est un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut provoquer des interférences radio. Dans ce cas, l'utilisateur doit prendre les mesures préventives adéquates.

Copyright : ce manuel est une propriété intellectuelle du constructeur et se trouve protégée par la loi. Tous les droits sont réservés. Ce document ne peut être reproduit ou transmis, pour quelque raison ou par quelque moyen, électronique ou mécanique, que ce soit, sans l'autorisation écrite expresse du constructeur.

Edition : décembre 2004

□ Copyright 2004 constructeur

Note Ce manuel a été rédigé avec un très grand soin et toute l'information a été vérifiée deux fois. Au moment de l'impression, la description était complète et correcte. En raison de l'évolution ultérieure des produits, le contenu du manuel peut toutefois changer sans avis préalable. Le constructeur ne saurait être tenu responsable des dommages directs ou indirects dus à des erreurs, lacunes ou divergences entre le manuel et le produit.

Marques déposées : tous les noms utilisés dans ce manuel pour le matériel et les logiciels sont normalement des marques déposées et doivent être traités comme tels.

Table des matières

MESURES DE SECURITE 4
DESCRIPTION DES PIECES ET DE LEUR FONCTION 7
ELEMENTS DE L'EQUIPEMENT 7
CARACTERISTIQUE 8
DESCRIPTION DES PIECES ET DE LEUR FONCTION 9
Face avant 9
Face arrière 11
Schéma électrique 13
MENU 15
ARBRE DE MENU 15
Affichage 17
Enregistrement 18
Réglage système 25
Réglage réseau 28
Notification des événements 29
Recherche 30
Programme client 34
Q & R 52
Annexe ..... 54~78

1. MESURES DE SECURITE

Précautions à prendre avant utilisation

Veuillez lire ce manuel pour garantir une utilisation conforme.

Les précautions décrites dans ce manuel contiennent une information essentielle pour assurer une utilisation sans risque. Veuillez donc respecter les instructions données.

Conservez ce manuel à un endroit où vous pouvez le consulter à tout moment après l'avoir lu.

Pour des raisons de sécurité et de bonne utilisation ; il comporte divers symboles.

Veuillez les observer soigneusement pour éviter tout dommage matériel ou financier.

Conseils d'installation

Veuillez éviter le contact avec l'eau, qui peut provoquer un incendie ou un choc électrique.

Propreté des prises mâle et femelle.

Veillez à maintenir propres les prises males et femelles pour éviter le risque d'incendie. La prise mâle doit être solidement fixée dans la prise femelle murale.

Ne pas installer l'appareil dans un endroit instable.

Ne mettez pas l'appareil dans un endroit instable, comme une table bancale ou un endroit en pente.

Avoir un lieu adéquat pour l'installation.

N'installez pas l'appareil dans un lieu humide, exposé directement à la lumière solaire, à la poussière, à la chaleur ou à la graisse.

Précautions d'utilisation

En cours d'utilisation

Dans les cas suivants, coupez l'alimentation électrique, enlevez la prise.

Contactez le service technique.

Si vous utilisez l'appareil sans interruption, il peut y avoir un risque d'incendie ou de choc électrique.

Si de la fumée sort de l'appareil ou si vous sentez une odeur de brûlé.

Si une substance étrangère est renversée dans l'appareil.

Si l'appareil tombe ou si le boîtier est endommagé.

Si le câble d'alimentation est endommagé (par exemple, ex. glissement, etc.)

Si aucune image n'est affichée.

Ne pas ouvrir le boîtier, ne pas faire de modifications.

Il y a une alimentation haute tension à l'intérieur de l'appareil.

Si vous l'ouvrez ou effectuez une modification, cela est susceptible d'entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.

Ne pas mettre de récipient contenant de l'eau ou du jus de fruit sur l'appareil, ne pas mettre de petit matériel sur l'appareil.

Si vous renversez de l'eau ou un liquide étranger sur l'appareil, cela peut entraîner un risque d'incendie ou de choc électrique.

Ne pas introduire de substance ou de corps étrangers.

N'introduisez pas de substances ou de corps étrangers par le ventilateur.

Ne pas toucher s'il y a des étincelles.

Quand des étincelles se produisent, ne touchez pas la prise ou le câble. Cela peut provoquer une décharge ou un choc électrique.

Ne pas toucher la prise d'alimentation avec une main humide.

Ne débranchez pas l'appareil avec des mains humides. Cela peut provoquer une décharge ou un choc électrique.

Ne tirez pas sur le câble d'alimentation.

Utiliser le disque dur prévu

Utilisez le disque dur prévu. En cas de non-respect, l'enregistrement peut être défectueux.

Fabricant	Capacité du disque dur
Western Digital	80 Go, 160 Go, 250Go, 500 Go

Ne pas tirer sur le câble en débranchant l'appareil de la prise murale.

Ceci peut endommager le câble et entraîner un incendie.

Débranchez en maintenant la prise mâle.

Débrancher l'appareil pour le déplacer.

Si vous déplacez l'appareil avec le câble d'alimentation encore dans la prise, cela peut provoquer l'incendie par suite d'un endommagement du câble d'alimentation.

Ne pas obstruer la fenêtre de ventilateur.

Si la fenêtre du ventilateur est obstruée, l'échauffement interne peut être cause d'incendie.

Ne pas poser d'objet lourd sur l'appareil.

Si l'appareil est renversé et tombe, il peut blesser l'utilisateur.

Maintenir les prises mâle et femelle propres.

Veuillez contacter votre installateur en ce qui concerne le nettoyage.

S'il y trop de poussière à l'intérieur de l'appareil, cela peut être cause d'incendie ou de court-circuit interne.

Nettoyer les prises mâle et femelle.

Maintenez propres les prises mâle et femelle pour éviter tout risqué d'incendie. La prise mâle doit être bien fixée dans la prise femelle murale.

Précaution en cas de non-utilisation prolongée.

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, éteignez l'appareil et débranchez-le.

2. DESCRIPTION DES PIECES ET DE LEUR FONCTION

2-1 EQUIPEMENT

Equipement standard

DVR
Enregistreur

Manual de
l'utilisateur

Câble
d'alimentation

Si vous avez reçu un produit "sans disque dur", les accessoires suivants sont fournis : 1) équipement d'installation de disque dur (HDD) et 2) vis de fixation.

※ Les accessoires peuvent changer sans indication préalable.

2-2 CARACTERISTIQUES

- **Caractère pratique**
  - Interface utilisateur pratique (interface avec texte)
  - Menus faciles à utiliser
  - Recherche des données enregistrées facile à utiliser (heure, date, mouvement, alarme)

- **Stabilité**
  - Démarrage automatique après interruption de courant
  - Structure de base de données assurant stabilisation des données et utilisation optimale de la mémoire

- **Possibilité d'extension**

  -Différents enregistreurs DVR distant peuvent être commandés par outil de recherche (browser) Web (système PC client)

- **Technologie**
  - LINUX OS intégré
  - Vitesse d'enregistrement totale maximale 100/120 trames/seconde (PAL/NTSC)
  - Algorithme MPEG-4 haute résolution & haute-qualité
  - utilisant des technologies de marquage clair (watermark) et crypté/codé (scrambling),
  - Forte protection des données enregistrées
  - MPEG-4 : 1 ~ 2 Ko par trame pour une résolution 360x240

- **Fonctions**
  - Fonction d'enregistrement variée (normale, alarme, mouvement, programmation)
  - Surveillance temps réel plein canal
  - Surveillance, enregistrement, playback, sauvegarde, accès à distance en même temps
  - Playbacks multicanaux
  - Notification e-mail des événements, sonnerie (buzzer) ou système PC client.

2-3 DESCRIPTION DES PIECES ET DE LEUR FONCTION

2-3-1 Face avant

Lége :

INTERRUPTEUR (POW BUTTON)–

VOYANT ALIMENTATION (POW. LED) VOYANT ENREGISTREMENT (REC. LED)

USB2.0

MARCHE TOUCHE FLECHE

NUMERIQUE & ANALOGIQUE MENU RECHERCHE SELECTION

(1) VOYANTS (LED / DEL)

- REC : Mode enregistrement (Quand un enregistrement est en cours, le voyant rouge clignote.)
- PWR : Interrupteur marche/arrêt (Quand l'alimentation est branchée, le voyant vert clignote.)

(2) Port USB 2.0

- Connecteur USB 2.0

(3) Interrupteur

- Interrupteur marche/arrêt du système (On/Off)

(4) Numérique et analogique

- Entrée numérique et analogique

(5) Menu

- Affiche le menu à l'écran.

(6) Recherche

- Permet l'accès direct au mode recherche

(7) Marche [Play ▶(▶)]

- Playback des données enregistrées

- Une seconde pression sur Play (lecture) activera Avance Rapide

(8) Rembobiner [Rewind (◀)]

- Rembobinage

(9) Pause [Pause (▌▌)]

- Permet de bloquer l'image en mode Playback et en mode En direct.

(10) Arrêt [STOP (▉)]

- Permet d'arrêter le playback et de passer à nouveau en mode En direct.

(11) Enregistrement [Rec (●)]

- Permet de démarrer & d'arrêter l'enregistrement manuel de la caméra concernée en mode Direct plein écran.

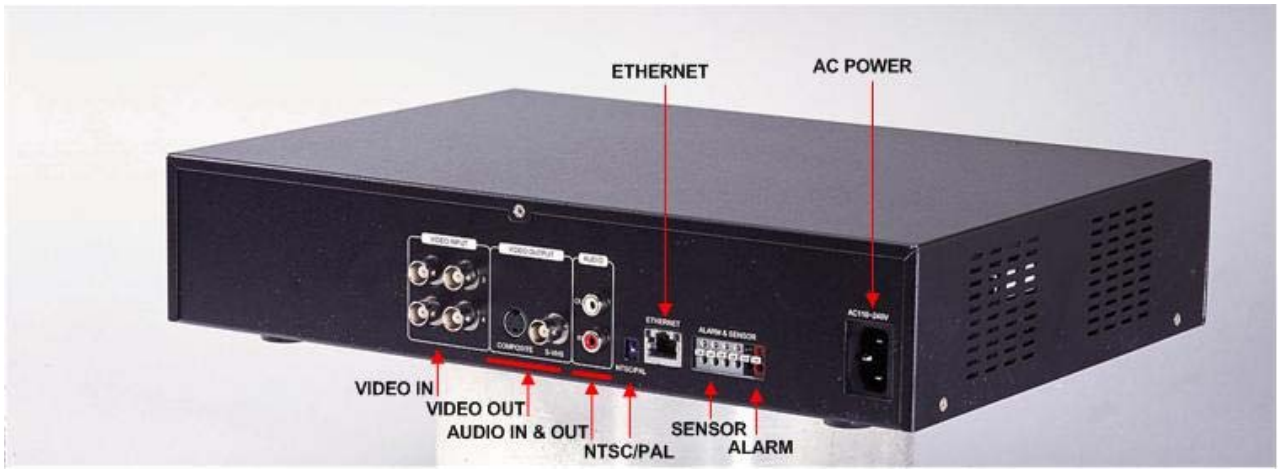
(12) Touche Flèche – (Arrow Key)

- Déplacement du curseur dans le menu
- Présente l'écran divisé
- La flèche "Gauche, Bas" ("Left, Down") règle le volume audio (gauche : volume audio fort, bas : volume audio faible)

(13) Sélecteur [Select]

- Sélection du menu

2-3-2 Face arrière



ETHERNET ALIMENTATION ALTERNATIF
VIDEO ENTREE VIDEO SORTIE AUDIO ENTREE SORTIE NTSC/PAL DETECTEUR ALARME

(1) Entrée video (BNC)

- 4 Entrées caméra 4 (1.0 v p-p, 75Ω)

(2) Entrée ligne audio

- Entrée audio par câble

(3) Sortie audio

(4) Sortie vidéo (BNC)

- Sortie mixte par connecteur BNC

(5) Video Out (S-VHS)

- Sortie mixte par S-VHS

(6) Commutateur DIP (sélection vidéo NTSC/PAL)

-Sélection de NTSC ou PAL

ATTENTION

Lorsque le format vidéo est modifié, le système doit être réinitialisé.

Le format vidéo doit être sélectionné avant initialisation.

(7) Port réseau (RJ-45)

- Permet de surveiller l'écran en direct et les données enregistrées sur le disque dur par internet ou LAN

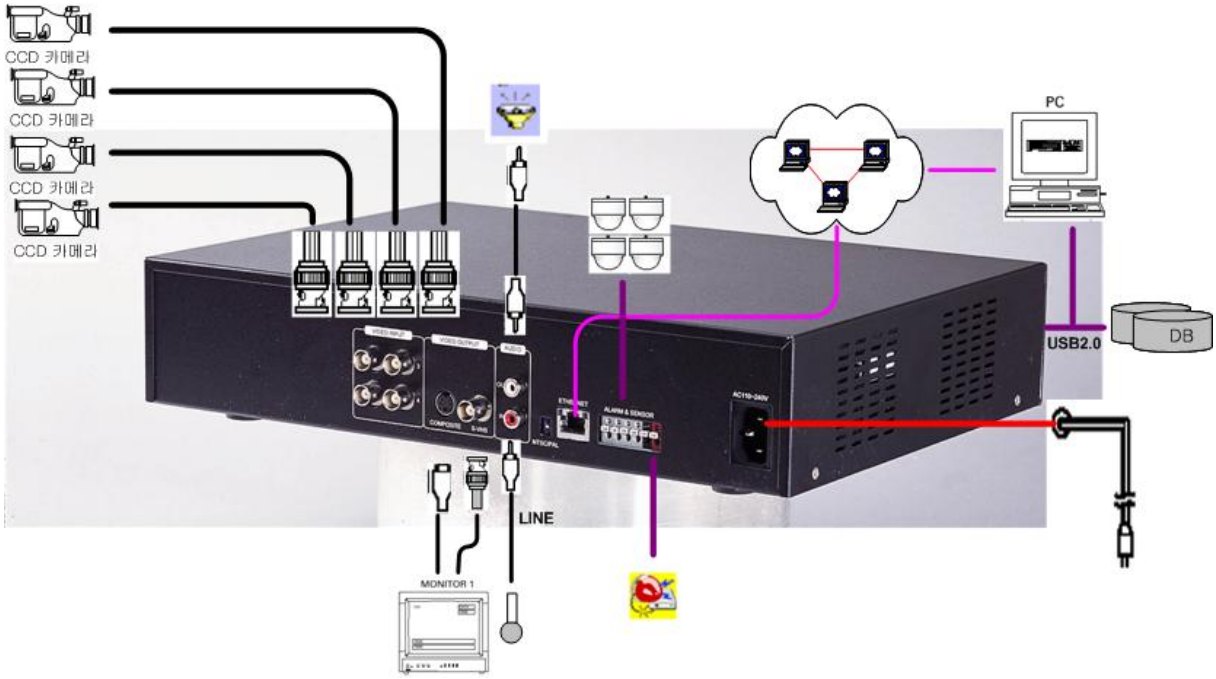
(8) Alarme/détecteur

- Port entrée/sortie alarme/détecteur

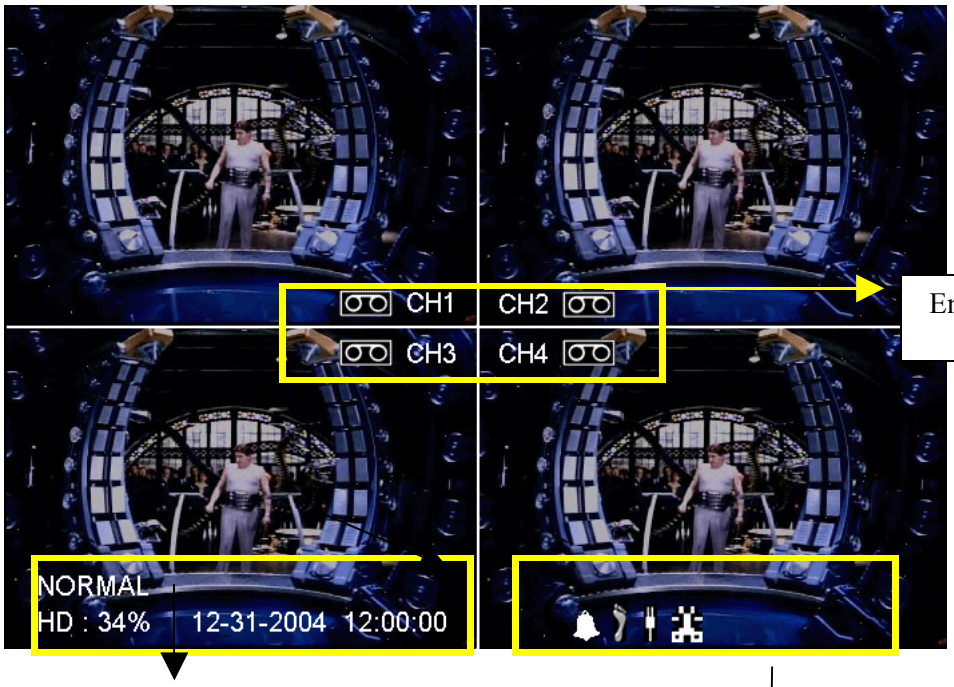
(9) Alimentation alternatif

- Alternatif 110~240 V (tension libre)

2-3-3 Schéma électrique et raccordements



2-3-4. Description OSD



:

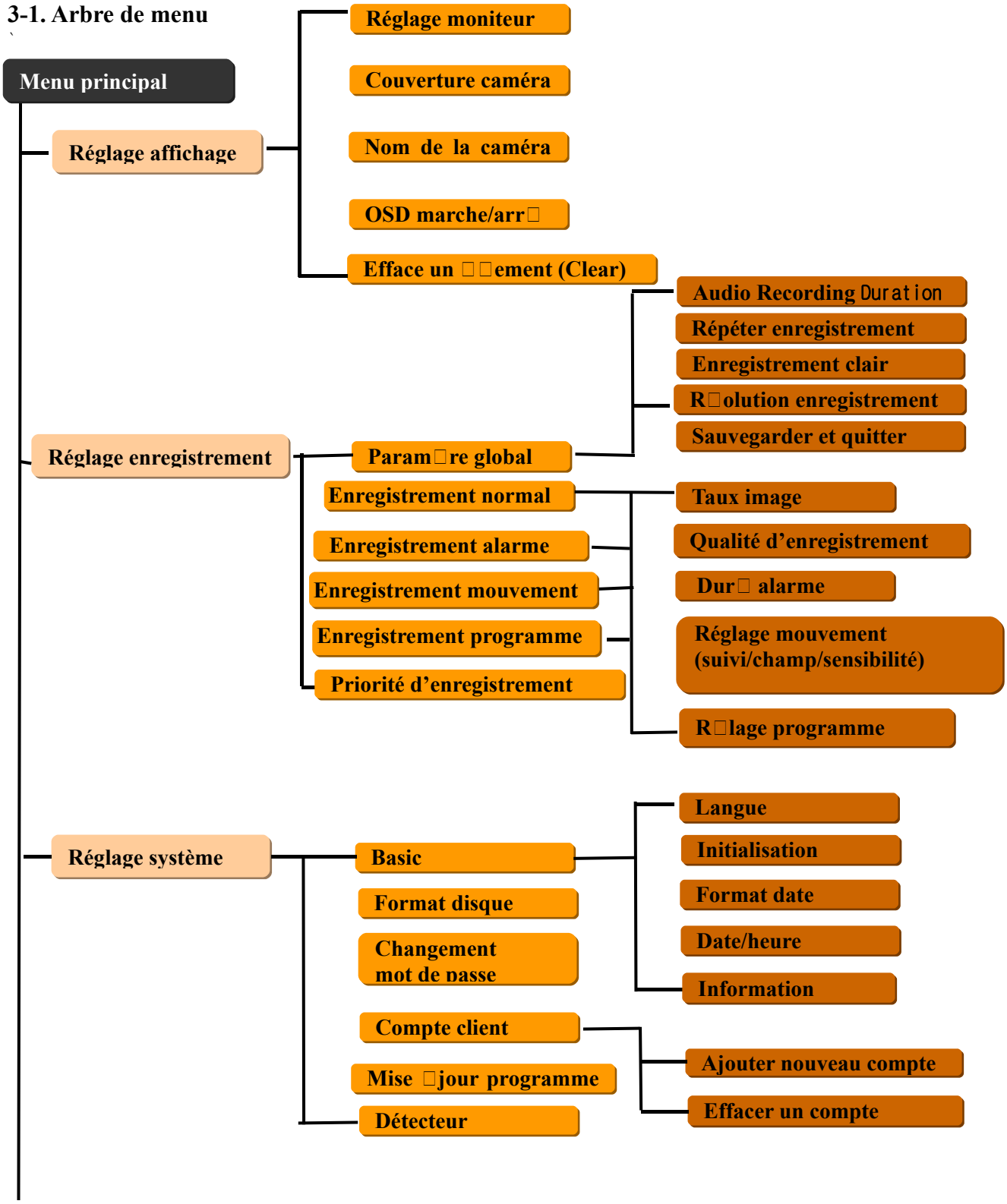
Enregistrement en marche

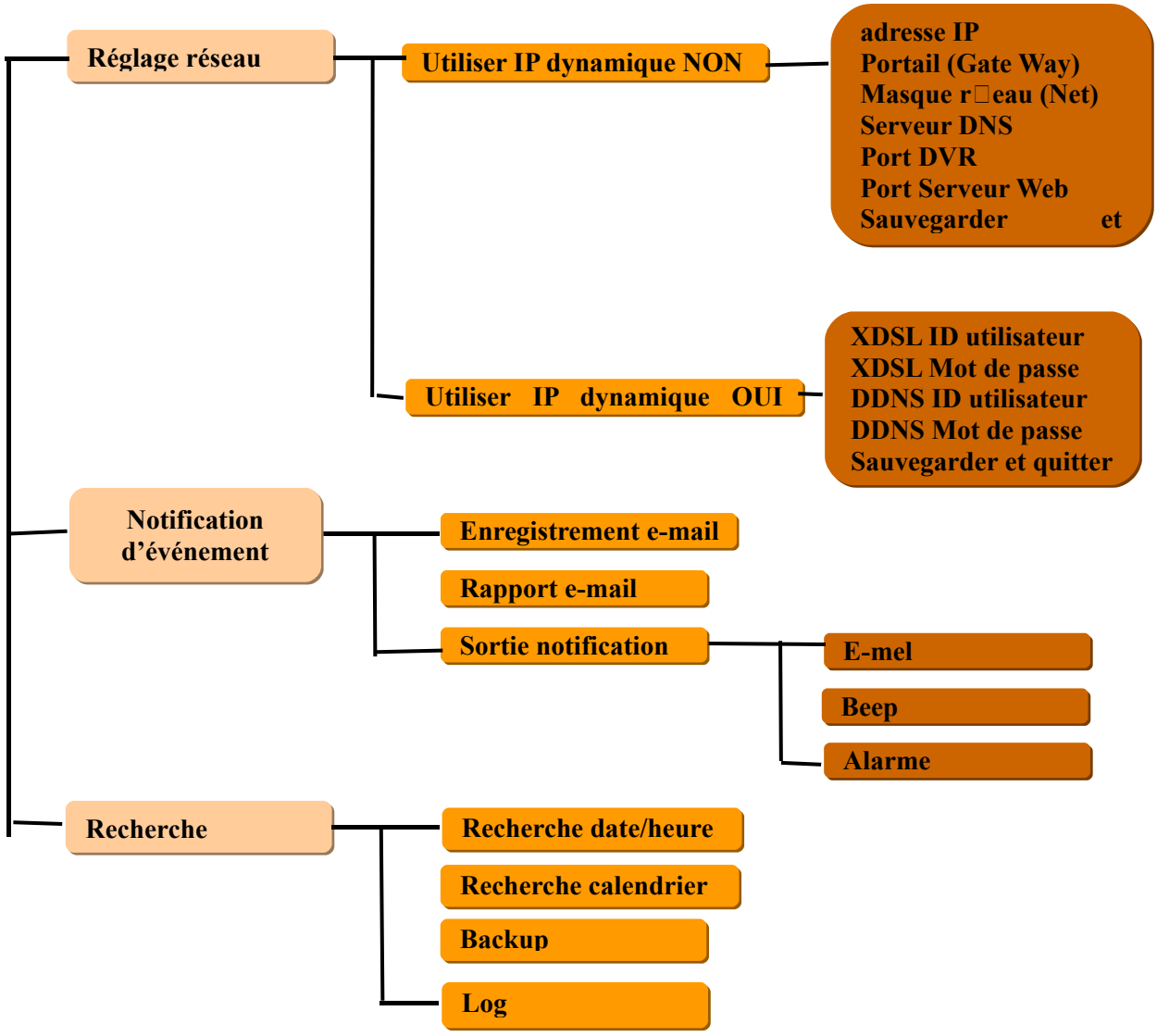
NORMAL: (normal): indique le mode d'enregistrement.
Si l'utilisateur a programmé "enregistrement programmé" et si le temps est épuisé "STANDBY" (veille) sera affiché, lorsque le bouton "Rec" (enregistrement) est enfoncé
HD : 34%, Ceci indique le pourcentage d'utilisation du disque dur (HD).
12-31-2004 12:00:00 : Indique date & heure du système.

Ceci indique le "mode enregistrement alarme / mode enregistrement de mouvement / coupure d'alimentation"/ perte vidéo" de gauche à droite.

3. MENU-

3-1. Arbre de menu




Réglage réseau
Utiliser IP dynamique NON
adresse IP
Portail (Gate Way)
Masque r□eau (Net)
Serveur DNS
Port DVR
Port Serveur Web
Sauvegarder et
Utiliser IP dynamique OUI
XDSL ID utilisateur
XDSL Mot de passe
DDNS ID utilisateur
DDNS Mot de passe
Sauvegarder et quitter
Notification d'événement
Enregistrement e-mail
Rapport e-mail
Sortie notification
E-mel
Beep
Alarme
Recherche
Recherche date/heure
Recherche calendrier
Backup
Log

3-2 Menu principal

NOTE

Avant utilisation, assurez-vous du bon réglage de l'appareil.

Le menu ci-dessous s'affiche, quand vous appuyez sur le bouton de menu sur la face avant, lorsque le système est en marche.

MAIN MENU

►DISPLAY SET
RECORDING SET
SYSTEM SET
NETWORK SET
EVENT NOTIFICATION

Utilisez UP(▲) ou DOWN(▼) sur la face avant pour aller au menu suivant.

Pour aller au sous-menu, utilisez le bouton "SELECT" (sélection).

Réglage affichage

DISPLAY SET

►MONITOR ADJUSTMENT
CAMERA COVERT
CAMERA NAME
OSD ON/OFF
EVENT CLEAR

Réglage moniteur -

Il contrôle la verticalité et l'horizontalité de l'image directe. Dans l'écran de fond affiché, utilisez les boutons : gauche (◄), droite (►), haut (▲), bas (▼) pour régler le positionnement.

Couverture caméra

Elle permet d'utiliser une camera camouflée, ce qui signifie qu'un écran de surveillance même direct n'est pas affiché à l'écran (écran bleu seulement), l'enregistrement fonctionne (si l'enregistrement est

en fonction [marche]).

Nom de la caméra

Le nom de la caméra peut être écrit à l'écran

OSD marche/arrêt (On/Off)

OSD marche/arrêt (on/ off) : sélectionne si l'affichage OSD marche ou est arrêté (on/off).

Effacer l'événement (Clear)

Cela permet d'effacer les caractères OSD en relation avec les événements.

Réglage de l'enregistrement

Dans notre système, toutes les données enregistrées peuvent être sauvegardées en format clair (watermark) or codé (scrambling), quand l'utilisateur utilise la sélection "watermark: On". Ainsi, après chargement des données sauvées que vous voulez vérifier, l'utilisateur peut confirmer si une modification a été effectuée par quelqu'un utilisant le logiciel PC que nous avons fourni.

RECORDING SET

►GLOBAL PARAMETER
NORMAL RECORDING
ALARM RECORDING
MOTION RECORDING
SCHEDULE RECORDING
RECORDING PRIORITY

Paramètre global

Toutes les valeurs réglées pour audio/répétition/résolution/format clair (Watermark) sont appliquées globalement sur tous les canaux.

Enregistrement normal

Il exécute un enregistrement continu, en fonction de la valeur réglée voulue.

Enregistrement sur alarme

Il effectue un enregistrement quand un détecteur est déclenché.

Enregistrement mouvement

Il effectue un enregistrement quand un mouvement est détecté.

Enregistrement programme

Il assure l'enregistrement conformément au programme horaire.

Priorité d'enregistrement

Cette fonction définit la priorité entre 4 types de méthodes d'enregistrement.

NOTE

"Instant playback" (playback instantané) (playback direct par ▶, pas de mode recherche) est disponible. Ce fichier est créé sur une unité de 500 Mo.

Paramètre d'enregistrement

RECORDING PARAMETER

▶AUDIO OFF
REPEAT RECORDING OFF
WATERMARK ON
RECORDING RESOLUTION
SAVE AND EXIT

Enregistrement audio

Marche/arrêt (On/Off). Quand audio est "on" (en fonction), l'audio est entré de façon générale.

Enregistrement répété

Il définit le mode d'enregistrement, quand la capacité de disque dur est dépassée. Il est possible de sélectionner entre « On » (écraser) et "Off" (arrêter).

Watermark (clair)

Permet de sélectionner marche/arrêt Watermark (ON ou OFF). Ce menu sert à protéger les données vidéo contre les falsifications, lors de l'exportation vers un support numérique pour la sauvegarde de secours (backup).

Enregistrement de la résolution

Il supporte le mode 360x240 / 720x240. Le réglage par défaut est 360x240 et le bouton "← , →"

permet de modifier les chiffres.

NOTE

1. La résolution s'applique à tout canal . Un réglage individuel est impossible.
2. Quand vous êtes en mode "enregistrement", le menu "Paramètre global" et le mode enregistrement 4 (normal, alarme, mouvement, programme) ne seront pas modifiés. Si vous voulez changer en cours d'enregistrement, vous devez faire d'abord « arrêt enregistrement » ("recording off").

Enregistrement normal

ENREGISTREMENT NORMAL :
CH1 NB DE TRAMES: 25 FPS
CH2 NB DE TRAMES: 25 FPS
CH3 NB DE TRAMES: 25 FPS
CH4 NB DE TRAMES: 25 FPS
14:35:35
CH1 REC QUALITE: HAUTE
CH2 REC QUALITE: HAUTE
CH3 REC QUALITE: HAUTE
CH4 REC QUALITE: HAUTE
SAUVER ET SORTIR

NORMAL RECORDING

►CH1 FRAME RATE : 30FPS
CH2 FRAME RATE : 30FPS
CH3 FRAME RATE : 30FPS
CH4 FRAME RATE : 30FPS
CH1 RECORDING QUALITY: HIGH
CH2 RECORDING QUALITY : HIGH
CH3 RECORDING QUALITY : HIGH
CH4 RECORDING QUALITY : HIGH
SAVE AND EXIT

Taux d'image (trame/seconde)

Il est indiqué ci-après le taux/vitesse d'image disponible de chaque canal. En mode 360x240, 1~30 trames/seconde sont disponibles sur chaque canal (4 canaux, soit au total 120 trames/seconde) et 720x240 donne 1~15 trame/seconde par canal (4 canaux, soit au total, 60 trames/seconde, le taux d'images max. disponible sur chaque canal est de 30 trames/seconde, - par exemple, Ch.1 30 t/s, Ch2. 30 t/s, Ch3. 0 t/s, Ch4 0 t/s.)

Le taux/vitesse d'image peut être modifié en pressant le bouton "←, → ".

Qualité d'enregistrement

Cela permet de sélectionner entre Haute, Moyenne, Faible (High, Mid, Low).

Sauvegarder et quitter

Toutes les valeurs réglées sont stockées et le menu supérieur est ouvert.

Enregistrement d'alarme

ENREGISTREMENT D' ALARME
CH1 NB DE TRAMES: 25 FPS
CH2 NB DE TRAMES: 25 FPS
CH3 NB DE TRAMES: 25 FPS
CH4 NB DE TRAMES: 25 FPS
CH1 REC QUALITE: HAUTE
CH2 REC QUALITE: HAUTE
CH3 REC QUALITE: HAUTE
CH4 REC QUALITE: HAUTE
DUREE PRE ALARME: 60 SEC
SAUVER ET QUITTER

ALARM RECORDING

►CH1 FRAME RATE : 30FPS
CH2 FRAME RATE : 30FPS
CH3 FRAME RATE : 30FPS
CH4 FRAME RATE : 30FPS
CH1 RECORDING QUALITY: HIGH
CH2 RECORDING QUALITY: HIGH
CH3 RECORDING QUALITY: HIGH
CH4 RECORDING QUALITY: HIGH
POSTALARM DURATION: 30 s
SAVE AND EXIT

Si l'un des 4 détecteurs est déclenché, l'enregistrement est activé en fonction de la valeur réglée.

Taux image (trame/seconde)

Il est indiqué ci-après le taux/vitesse d'image disponible de chaque canal. En mode 360x240, 1~30 trame/seconde sont disponibles sur chaque canal (4 canaux, soit au total 120 trames/seconde) et 720x240 donne 1~15 trame/seconde par canal (4 canaux, soit au total, 60 trames/seconde, le taux d'images max. disponible sur chaque canal est de 30 trames/seconde, par exemple, Ch.1 30 t/s, Ch2. 30 t/s, Ch3. 0 t/s, Ch4 0 t/s.)

Le taux/vitesse d'image peut être modifié en pressant le bouton "←, → ".

Qualité enregistrement

Cela permet de sélectionner entre une qualité Haute, Moyenne, Faible (High, Mid, Low).

Durée post-alarme

Après un déclenchement d'alarme, cette fonction définit la durée pendant laquelle l'enregistrement se poursuit. La valeur peut être sélectionnée entre 5/30/60/120/180/240 sec.

Sauvegarder et quitter

Toutes les valeurs réglées sont stockées et le menu supérieur est ouvert.

Enregistrement mouvement (détection)

ENREGISTREMENT DETECTION
CH1 NB DE TRAME: 25 FPS
CH2 NB DE TRAME: 25 FPS
CH3 NB DE TRAME: 25 FPS
CH4 NB DE TRAME: 25 FPS
CH1 REC QUALITE: HAUTE
CH2 REC QUALITE: HAUTE
CH3 REC QUALITE: HAUTE
CH4 REC QUALITE: HAUTE
MENU DETECTION
SAUVER ET SORTIR

MOTION RECORDING

►CH1 FRAME RATE : 30FPS
CH2 FRAME RATE : 30FPS
CH3 FRAME RATE : 30FPS
CH4 FRAME RATE : 30FPS
CH1 RECORDING QUALITY: HIGH
CH2 RECORDING QUALITY: HIGH
CH3 RECORDING QUALITY: HIGH
CH4 RECORDING QUALITY: HIGH
SETUP MOTION
SAVE AND EXIT

Taux image (trame/seconde)

Il est indiqué ci-après le taux/vitesse d'image disponible de chaque canal. En mode 360x240, 1~30 trame/seconde sont disponibles sur chaque canal (4 canaux, soit au total 120 trames/seconde) et 720x240 donne 1~15 trame/seconde par canal (4 canaux, soit au total, 60 trames/seconde, le taux d'images max. disponible sur chaque canal est de 30 trames/seconde, - par exemple, Ch.1 30 t/s, Ch2. 30 t/s, Ch3. 0 t/s, Ch4 0 t/s.)

Le taux/vitesse d'image peut être modifié en pressant le bouton "←, → ".

Qualité d'enregistrement

Cela permet de sélectionner entre une qualité Haute, Moyenne, Faible (High, Mid, Low).

Réglage mouvement (Menu détection)

MENU DETECTION
APRES DETECTION (30-240SEC) : 60 SEC
SET CH1 AIRE DE DETECTION
SET CH2 AIRE DE DETECTION
SET CH3 AIRE DE DETECTION
SET CH4 AIRE DE DETECTION
CH1 SENSIBILITE DE DETECTION: BASSE
CH2 SENSIBILITE DE DETECTION: BASSE
CH3 SENSIBILITE DE DETECTION: BASSE
CH4 SENSIBILITE DE DETECTION: BASSE
SAUVER ET SORTIR

SETUP MOTION

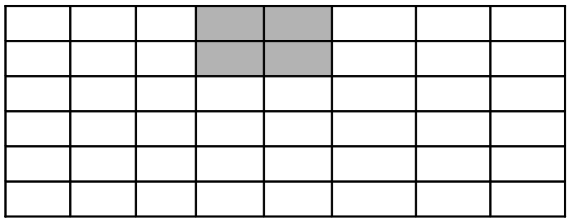
►POST MOTION (30-240SEC): 30 SEC
SET CH1 MOTION AREA
SET CH2 MOTION AREA
SET CH3 MOTION AREA
SET CH4 MOTION AREA
CH1 MOTION SENSITIVITY: HIGH
CH2 MOTION SENSITIVITY: HIGH
CH3 MOTION SENSITIVITY: HIGH
CH4 MOTION SENSITIVITY: HIGH
SAVE AND EXIT

Post mouvement

Définit la durée enregistrement après capture de mouvement. Valeur : 30, 60, 120, 180, 240 sec.

Réglage CH (canal). Aire de mouvement

Il est affiché ce qui suit quand l'utilisateur sélectionne le menu.



L'aire de détection est divisée en 8x6 cellules. Le bouton "SEL" (sélection) est utilisé pour sélectionner une zone dans une aire.

Sensibilité au mouvement

Elle peut être haute, moyenne, faible (High, Mid, Low).

NOTE

Quand vous enregistrez l'image caméra en mode enregistrement de mouvement, le fichier de données sera sauvegardé en fonction de la sensibilité au mouvement. Une attention élevée est donc requise en réglant la sensibilité pour l'enregistrement effectif.

Enregistrement par programmateur

ENREGISTREMENT PAR PROGRAMMATEUR
CH1 NB DE TRAME: 25 FPS
CH2 NB DE TRAME: 25 FPS
CH3 NB DE TRAME: 25 FPS
CH4 NB DE TRAME: 25 FPS
CH1 REC QUALITE: HAUTE
CH2 REC QUALITE: HAUTE
CH3 REC QUALITE: HAUTE
CH4 REC QUALITE: HAUTE
MENU PROGRAMMATEUR
SAUVER ET SORTIR

SCHEDULE RECORDING

►CH1 FRAME RATE : 30FPS
CH2 FRAME RATE : 30FPS
CH3 FRAME RATE : 30FPS
CH4 FRAME RATE : 30FPS
CH1 RECORDING QUALITY: HIGH
CH2 RECORDING QUALITY: HIGH
CH3 RECORDING QUALITY: HIGH
CH4 RECORDING QUALITY: HIGH
SETUP SCHEDULE
SAVE AND EXIT

Taux image (trame/seconde)

Il est indiqué ci-après le taux/vitesse d'image disponible de chaque canal. En mode 360x240, 1~30 trame/seconde sont disponibles sur chaque canal (4 canaux, soit au total 120 trames/seconde) et 720x240 donne 1~15 trame/seconde par canal (4 canaux, soit au total, 60 trames/seconde, le taux d'images max. disponible sur chaque canal est de 30 trames/seconde, - par exemple, Ch.1 30 t/s, Ch2. 30 t/s, Ch3. 0 t/s, Ch4 0 t/s.)

Le taux/vitesse d'image peut être modifié en pressant le bouton "←, → ".

Qualité d'enregistrement

Cela permet de sélectionner entre la qualité Haute, Moyenne, Faible (High, Mid, Low).

Réglage programmateur

SCHEDULE SETUP

0 4 8 12 16 20

MON □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

TUE □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

WED □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

THU □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

FRI □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

SAT □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

SUN □□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□□

SAVE AND EXIT

Le bouton "SEL" (sélection) est utilisé pour sélectionner la date et l'heure voulues. La touche flèche sert au déplacement.

NOTE

Quand vous modifiez les réglages concernant l'enregistrement (résolution, mode, taux image, etc.), "Recording" (enregistrement) doit être d'abord arrêté et les valeurs changées ensuite.

Priorité enregistrement

MENU DETECTION
APRES DETECTION(30-240SEC) : 60 SEC
SET CH1 AIRE DE DETECTION
SET CH2 AIRE DE DETECTION
SET CH3 AIRE DE DETECTION
SET CH4 AIRE DE DETECTION
CH1 SENSIBILITE DE DETECTION: BASSE
CH2 SENSIBILITE DE DETECTION: BASSE
CH3 SENSIBILITE DE DETECTION: BASSE
CH4 SENSIBILITE DE DETECTION: BASSE
SAUVER ET SORTIR
Wed 07-Dec-2005 14:36:37

RECORDING PRIORITY

►1ST PRIORITY: NORMAL
2ND PRIORITY: MOTION
3RD PRIORITY: SCHED
4TH PRIORITY: ALARM
SAVE AND EXIT

Cette fonction définit la priorité entre 4 types de méthodes d'enregistrement. Si Normal est la 1ère priorité, l'enregistrement est effectué comme pour la valeur d'enregistrement réglée normalement.

Réglage système

SYSTEM SET

►BASIC
DISK FORMAT
PASSWORD CHANGE
PROGRAM UPDATE
CLIENT ACCOUNT
SENSOR

Base

BASIC

►LANGUAGE : ENGLISH
INITIALIZATION
DATE FORMAT: mm-dd-yyyy
DATE/TIME : 11-18-2004 03:50:31
INFORMATION
SAVE AND EXIT

Langue

La langue par défaut est l'anglais.

Initialisation

Toute valeur du menu sera remise à la valeur par défaut réglée en usine. Pour initialiser le système, la commande " arrêt enregistrement " doit être enclenchée.

Format date

Permet de sélectionner les formats de date, mm-jj-aaaa (mm-jj-yyyy)/jj-mm-aaaa (dd-mm-yyyy)/aaaa-mm-jj (yyyy-mm-dd). Si le format de date doit être changé, il faut d'abord faire "Recording off" (arrêt enregistrement).

NOTE

PLAYBACK SUIVANT CHANGEMENT D'HEURE

Le DVR utilise la date et l'heure pour indexer la vidéo sur le disque dur (HDD), afin que vous puissiez la retrouver ultérieurement. Un changement d'heure peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'enregistreur quand vous essayez de revoir la vidéo. Si vous avancez l'heure, cela ne présente pas de problème, mais si vous reculez d'une heure, cela peut avoir pour conséquence plusieurs enregistrements en même temps.
Lors du changement d'heure d'octobre pour économiser la lumière, si vous essayez de rechercher une vidéo entre 1 h et 2 h du matin,, l'enregistreur peut ne pas fonctionner correctement, étant donné qu'il y aura deux heures de vidéo enregistrées pendant ce même intervalle de temps. Afin de consulter une vidéo pendant cette période de transition, vous devez commencer le playback avant 1 h et l'enregistreur répètera les deux heures 1 h et 2 h.
Vous ne pouvez pas faire de recherche arrière pendant la période de transition horaire, mais vous pouvez par contre, faire une recherche avant.

Format du disque

DISK FORMAT

►INTERNAL HDD : YES
EXTERNAL DEVICE : NOT FOUND
EXECUTE FORMAT

Un mot de passe est nécessaire pour formater le disque dur (le mot de passe par défaut est "00000000", ce qui correspond à l'accès par "recording off" [arrêt enregistrement]). "Recording off" & 'Playback off ' sont nécessaires pour formater le disque dur HDD.

Compte client

CLIENT ACCOUNT

►ADD NEW ACCOUNT
DELETE ACCOUNT
SAVE AND EXIT

CLIENT LIST

Les clients du réseau sont enregistrés sous "Ajouter nouveau compte". ID utilisateur et Mot de passe sont enregistrés d'abord sur le système pour connexion avec un 'niveau utilisateur'.
L'administrateur peut toutefois avoir accès sans enregistrement.

Mise à jour programme

La dernière version de firmware peut être mise à jour par le port USB 2.0 avec un chargeur (memory stick). Quand le chargeur (memory stick) est connecté au port USB port,

apparaîtra dans le coin droit du moniteur. Entrez ensuite "menu"-> "System Set"-> "Program Update".(menu > réglage système > mise à jour programme). Si le système reconnaît un 'nouveau programme', 'New Program found' (« nouveau programme détecté ») sera affiché à l'écran. Activez alors le bouton "Select" (sélection). Le pourcentage de traitement sera affiché.

NOTE :

1. Si le système ne reconnaît pas "nouveau programme", "New program not found" (nouveau programme non trouvé) sera affiché.
2. La compatibilité USB a été contrôlée avec succès : Lexar Jumpdrive (128/256Mo), Sandisk Mini Cruzer (128/256 Mo)
3. Pour assurer la stabilité du système, coupez 1) enregistrement, 2) playback 3) connexion réseau pendant la mise à jour.
4. Après mise à jour du programme, une réinitialisation peut être nécessaire.

Détection

Entrée détecteur réglée soit sur N.C, N.O, None.

SENSOR

►SENSOR 1 INPUT : N.C
SENSOR 2 INPUT : N.O
SENSOR 3 INPUT : NONE
SENSOR 4 INPUT : NONE
ALARM OUT : ON
SAVE AND EXIT

3. Réglage réseau

NETWORK SET

►USE DYNAMIC IP: NO
IP ADDRESS :000.000.000.000
GATEWAY :000.000.000.000
NETMASK :000.000.000.000
DNS SERVER :000.000.000.00
DVR PORT 2000
WEBSERVER PORT 80
SAVE AND EXIT

Quand l'utilisateur emploie l'IP fixe, chaque adresse doit être renseignée en fonction de l'environnement réseau. Dans un environnement IP fixe, il n'est pas nécessaire de modifier le port DVR (enregistreur) et le port Serveur Web.

Pour les ports DVR & Web, voir annexe 4.

Si l'utilisateur est en "Dynamic IP", il sera affiché ce qui suit :

REGLAGE RESEAU
UTILISER IP DYNAMIQUE OUI
XDSL ID UTILISATEUR
XDSL MOT DE PASSE
DDNS ID UTILISATEUR
DDNS MOT DE PASSE
DOMAINE ENREGISTRE ID UTILISATEUR
SAUVEGARDER ET QUITTER

NETWORK SET

►USE DYNAMIC IP: YES
XDSL USER ID:
XDSL PASSWORD:
DDNS USER ID:
DDND PASSWORD:
REGISTERED DOMAIN:
SAVE AND EXIT

Pour un utilisateur en IP dynamique, il faut XDSL ou Cable. En environnement XDSL, l'entrée XDSL user ID (identité utilisateur) / XDSL password (mot de passe) est requise. En environnement câblé, Mac address (adresse Mac) doit être remplie, sans tenir compte de l'ID ou du mot de passe.

DDNS Server (serveur DDNS) est nécessaire quand les clients connectent l'enregistreur (DVR), ce qui se fait en Dynamic IP, étant donné qu'un client ne connaît pas l'IP du DVR du système. (Veuillez ici enregistrer votre ID & domaine à www.dyndns.org, où vous pouvez utiliser le serveur DDNS sans frais).

Notification d'événement

EVENT NOTIFICATION

►E-MAIL REGISTRATION
E-MAIL REPORT
NOTIFICATION OUT
SAVE AND EXIT

E-MAIL REGISTRATION

►USER1
USER2
USER3
SENDER MAIL ID
SENDER DOMAIN
SAVE AND EXIT

Dans le menu enregistrement e-mail, l'utilisateur enregistre l'adresse e-mail afin de recevoir plusieurs « notifications d'événement ». Pour enregistrer l'adresse e-mail : 1) entrez l'adresse. 2) pressez "Save and Exit" (SAUVEGARDER ET QUITTER) et 3) essayez " Send the test mail" (envoyer le courrier test)
NOTE :
1. 'Sender mail ID' & 'Domain' doivent être entrés, sinon l'e-mail ne fonctionne pas. Si vous entrez Quantum4 comme ID mail & Norbain.co.uk comme domaine, l'information émetteur aura "Quantum4@norbain.co.uk.
2. IP & Gateway dans le système doivent être définis en premier.
"E-MAIL Report" est disponible par jour/hebdomadaire/immédiatement. Le rapport journalier sera fait à 00(H):00(M) chaque jour et le rapport hebdomadaire sera fait à 00(H):00(M) le dimanche.

Notification sortie

NOTIFICATION OUT

► E-MAIL
BEEP
ALARM-OUT

Quand un événement se produit, chaque sortie est activée selon la valeur réglée. Les événements " perte vidéo/alarme/mouvement/courant" et autres seront envoyés à l'adresse e-mail selon la consigne.

4. Recherche

SEARCH

►DATE/TIME SEARCH
CALENDAR SEARCH
BACKUP
LOG

Recherche date / heure

Si vous sélectionnez la recherche date / heure, il est affiché ce qui suit :

DATE/TIME SEARCH

►EVENT: ALL
HDD : INTERNAL
DATE: 11-12-2004 13:10:50
PLAY

Les boutons (▲),(▼) servent à sélectionner les définitions. Quand vous sélectionnez une heure/date particulière, sélectionnez ensuite "Play", qui effectue le playback.

Recherche calendaire

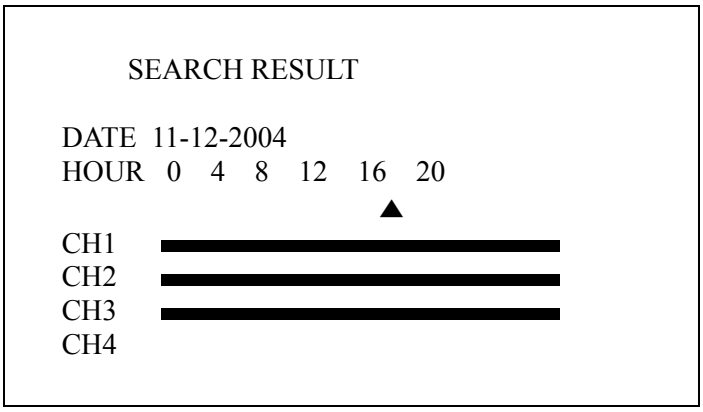
L'écran suivant apparaît quand " Calendar search" (recherche calendaire) est sélectionné.

CALENDAR SEARCH

►YEAR :2004
MONTH : 12

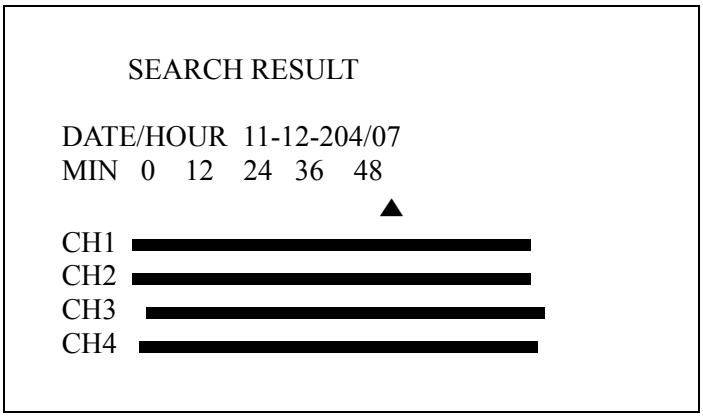
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT
		1	2	[3]	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

Il montre visuellement où les données enregistrées sont situées. En utilisant les boutons "→, ←", il est possible de se déplacer vers une date/heure spécifique. Pour accéder au sous-menu (temps), utilisez le bouton "SEL" (sélection). Le jour (11, onze) sera changé avec les touches haut ou bas (↑ ↓).
Les boutons "recherche" donnent l'affichage suivant :



RESULTAT RECHERCHE

L'heure qui comporte des données sera indiquée par une barre blanche et l'heure que vous voulez voir est sélectionnée par le bouton "SEL" (sélection) ; le sous-menu suivant est alors affiché.



La zone qui comporte des données apparaîtra en blanc et, en utilisant la "SEL", l'utilisateur peut démarrer le playback.

Back Up (Sauvegarde)

Quand le chargeur (memory stick) est connecté au port USB, l'icône

sera affichée en bas du moniteur. Le menu suivant sera également montré.

BACKUP

▶BACKUP DEVICE: FLASH
DEVICE FORMAT
FILE FORMAT: AVI(EXCLUSIVE)
FROM: 12-07-2004 12:46:30
TO : 12-07-2004 12:47:30
CHANNEL: 1
CALCULATING BACKUP SIZE
TRANSFER

FREE/TOTAL SPACE 49M/245M
REQUIRED SPACE 60M

Support Backup

Memory stick USB (lecteur manuel) est disponible.

Format matériel (appareil)

Pour sauvegarde des données, effacez les fichiers existants sur la pile tout d'abord.

Format fichier

Le fichier Avi ou Exclusive est disponible. Le fichier Avi est lu avec Windows Media Player et le fichier Exclusive est lu avec notre propre lecteur. Le Player est téléchargé automatiquement avec les données vidéo.

De /à (From/To)

Vous pouvez régler l'heure qui doit sauvegardée en back-up dans la pile mémoire.

Canal

Vous pouvez sélectionner un canal parmi CH 1,2,3,4 dans le cas d'un fichier AVI, mais si vous sélectionnez Exclusive, 4 canaux peuvent être sélectionnés en même temps.

Transfert

Télécharger les données back-up vers la clé USB. Le pourcentage sera affiché pendant le téléchargement.

*** La compatibilité USB a été testée avec succès pour ces clés USB suivantes :**

Lexar Jump Drive 128/256 Mo

SanDisk Mini Cruzer 128Mo, SanDisk Cruzer Micro 256Mo

NOTE

Pour la stabilité du système, nous recommandons fortement que l'enregistrement soit arrêté pendant le téléchargement des données vers l'accessoire USB.

5. PROGRAMME CLIENT

5-1.Connexion réseau

Spécification Minimum PC

CPU : Pentium III 750MHz et plus

Mémoire graphique : 32M et plus

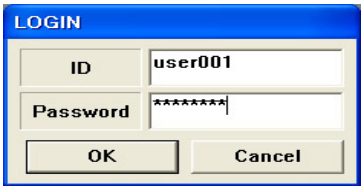
Insertion IP

La connexion sera effectuée en écrivant simplement l'adresse IP DVR de l'appareil enregistreur dans la fenêtre d'Internet Explorer. Si le domaine est géré de façon à servir l'appareil enregistreur DVR, il est autorisé d'écrire le nom de domaine directement.

Téléchargement ActiveX Control

Quand l'appareil (DVR) se connecte au réseau, le fenêtre pour télécharger Active X control sera affichée, si aucun téléchargement "Active X control" n'a été effectué ou si un appareil DVR installé est d'une version supérieure au PC client. Sélectionnez alors "Yes" (OUI).

Log In



Quand la fenêtre Log-in apparaît, entrez l'ID & Password (mot de passe). Puis cliquez sur "OK", qui lance la surveillance en direct. Si ID & PW (password) sont entrés avec des erreurs, la fenêtre Log-in apparaît de façon répétée. Si le log-in échoue ou si "Cancel" (annuler) est activé, le programme se termine.

Surveillance directe

Le programme Client est optimisé à une résolution de 1024 x 768.

Bouton Canal

Montre le nombre de canaux actifs en mode de surveillance directe ou playback différé. En sélectionnant le canal approprié, il donne une image unique entière seulement et le bouton passe au vert.

Division de canal

La division multicanaux est effectuée pendant la surveillance ou le différé Comme visible sur la figure 1,4,8,9,16 division(s) sont supportées.

Fin de la surveillance directe

La surveillance directe est arrêtée quand l'utilisateur appuie sur le bouton de surveillance (monitoring) "Live Off" (direct arrêt).

La surveillance directe est remise en service quand l'utilisateur appuie sur le bouton « Live On » (direct marche).

Système & Local

System (système) désigne l'appareil enregistreur DVR.

Local désigne le PC distant comme client.

Pas arrière / arrière / marche / pause / enregistrement / arrêt / pas avant, de gauche à droite.

Un clic supplémentaire pendant playback fait doubler la vitesse. Pause est temporairement arrêtée. Si l'utilisateur veut visualiser la vidéo vers l'avant pendant la marche inversée, il faut appuyer sur la touche d'arrêt et ensuite presser le bouton d'avance rapide.

Enregistrement & Playback

Enregistrement Système & Local

1) Enregistrement et système

Pour démarrer l'enregistrement sur l'appareil DVR via le PC client, pressez sur le bouton d'enregistrement, lorsque l'icône System est en vert. Le fond ombré est présenté comme indiqué dans le cercle bleu. Vérifiez que le System est en mode enregistrement.

* L'administrateur peut contrôler uniquement 'recording on/off' (enregistrement marche/arrêt) sur le système via le réseau.

NOTE :

Pour arrêter 'recording' (enregistrement), pressez à nouveau le bouton d'enregistrement rouge. Le fond ombré disparaîtra alors et le système demande le mot de passe. Pour arrêter l'enregistrement "System', entrez le mot de passe et vérifiez si le système a quitté le mode enregistrement.

2) Enregistrement local

Pour sauvegarder la vidéo directe sur le disque dur du PC client, enfoncez le bouton d'enregistrement, lorsque l'icône ''Local'' est en vert.

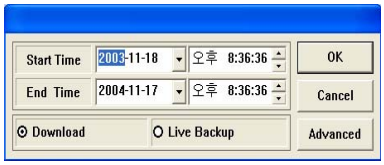
Le fond ombré est présenté comme dans le cercle bleu. Les données enregistrées sont alors sauvegardées sur le disque dur client.

* L'administrateur et le client peuvent faire un enregistrement en mode local.

Playback (différé) local

Quand le bouton "Local" est activé (bouton vert), cette fonction sera en service.

En poussant Play (▶),



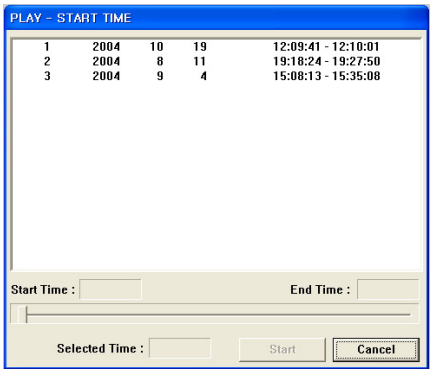
la fenêtre ci-contre est affichée. Réglez l'heure de début & de fin.

Vérifiez soit 'Download' ou 'Live Backup'.

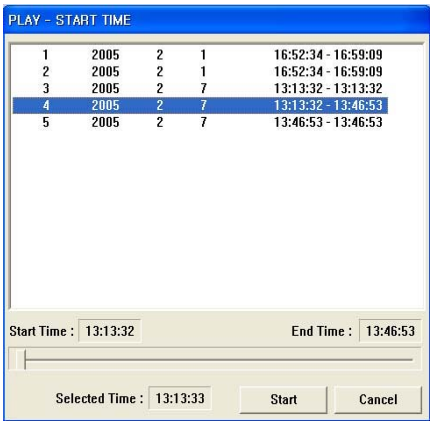
Le téléchargement assure le transfert des données enregistrées du disque dur système au PC client.

La sauvegarde backup directe sauvegarde l'image directe sur le PC client.

En appuyant sur le bouton "OK", la liste de disponibilités sera affichée.



Sélectionnez le numéro et pressez le bouton « start » (démarrer).



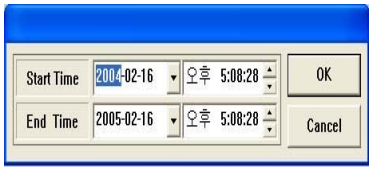
Le playback local sera effectué comme ci-contre.

Il fonctionne quand le bouton System est en vert.

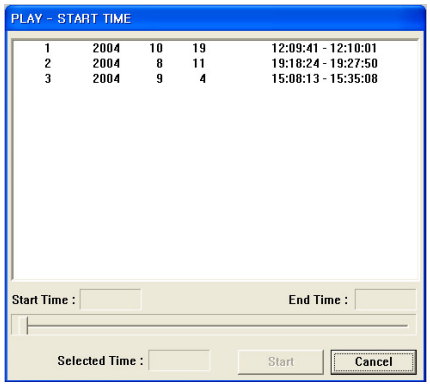
Playback à distance

En poussant le bouton Play (▶),

la fenêtre ci-contre est affichée. Après avoir entré heure "start" (début) et l'heure de "end" (fin), appuyez sur le bouton "OK".



La liste ci-contre est alors affichée.



Sélectionnez le numéro et pressez le bouton 'start' (démarrer).

Le playback à distance est alors effectué comme ci-contre.

Le menu 'Setup' comporte
1) Setup distant
2) Setup local
3) Menu mise à jour firmware.

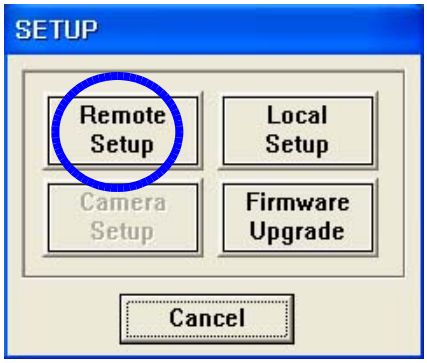
Note:
Quand le système principal ouvre le "menu OSD", le réglage à distance (setup) distant ne peut fonctionner. Le message "OSD updating failure" (échec mise à jour OSD) sera affiché. C'est la raison pour laquelle la priorité réside chez l'opérateur système.
Quand vous avez sélectionné le menu 'Remote Setup' (setup à distance).

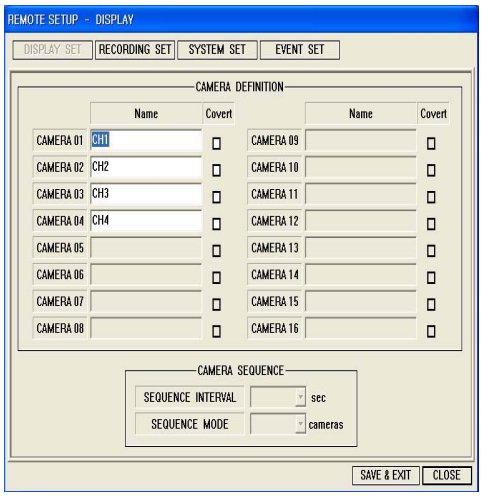
L'utilisateur doit accéder au menu 'Display Set' (affichage du réglage), dans lequel l'utilisateur peut entrer le nom de la caméra, comme cela est fait en système local. Pour sauvegarder les valeurs modifiées, vous devez utiliser le bouton 'Save & Exit' (sauvegarder et quitter).

Setup (Réglage)

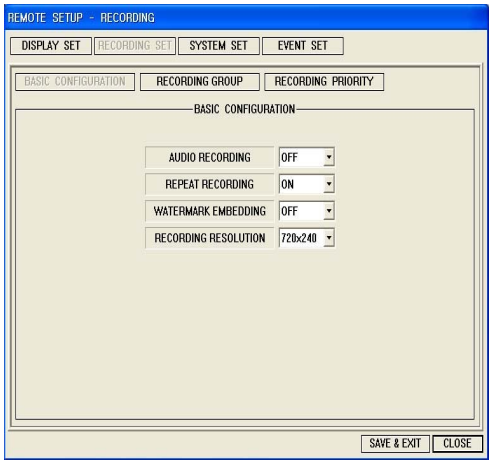
Quand l'utilisateur sélectionne le menu 'Recording Set' (enregistrement réglage), il obtient 3 sous-menus.
1) Configuration de base : vous pouvez configurer (1) Enregistrement audio (2) Enregistrement répété (3) Intégration Watermark (4) Résolution enregistrement, comme pour le système local.
2) Groupe enregistrement : il possède 4 sous-menus, (1) Normal, (2) Alarme, (3) Mouvement, (4) Programme comme pour le système local.
3) Priorité enregistrement : l'utilisateur peut sélectionner la priorité d'enregistrement.

Réglage à distance

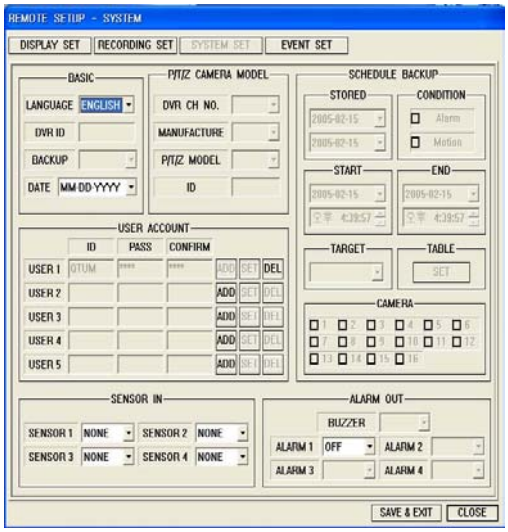


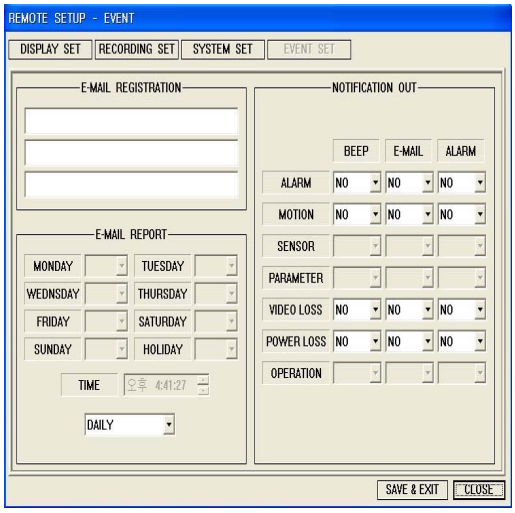


Dans le menu 'System Set' (réglage système), les menus Caméra PTZ & programme Backup ne sont pas disponibles pour enregistreur 4 canaux DVR. Il est conçu pour 8, 16 canaux uniquement. Les autres sont identiques à la configuration du système local.



Le menu 'Event Set' (réglage événement) comporte ; 1) enregistrement e-mail 2) rapport e-mail 3) Notification sortie. Le menu est identique au diagramme du menu local.





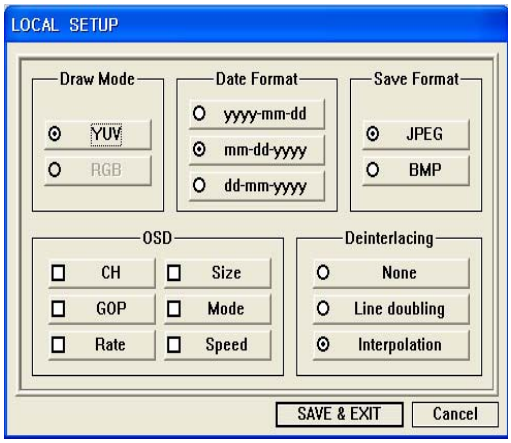
Local setup (réglage local)

Le détail est affiché, quand vous cliquez sur le menu 'Local Setup' (réglage local).

1) Draw Mode (mode graphique) : l'utilisateur peut choisir entre le format YUV, le format avec Direct X ou RGB.

2) Format date : sélection du format heure/date

3) Format sauvegarde : sélection du format de fichier de sauvegarde entre JPEG ou BMP.



4) OSD :

(1) CH1, CH2, …

(2) * Taille : taille vidéo effective.

NTSC - 720x240, 360x240,

PAL – 720x288, 360x288

(3) GOP : Image totale : d'une image I à une autre image I.

(4) Mode : Live (surveillance directe) /

R-Play (Remote play – commande à distance) /

L-Play (Local play – local)

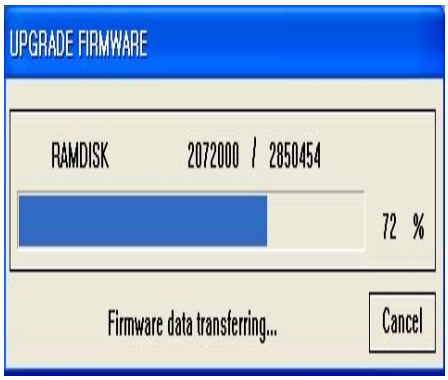
(5) Rate (taux) : nombre d'images par seconde.

(6) Vitesse : vitesse de playback.

Firmware Upgrade (mise à jour firmware)

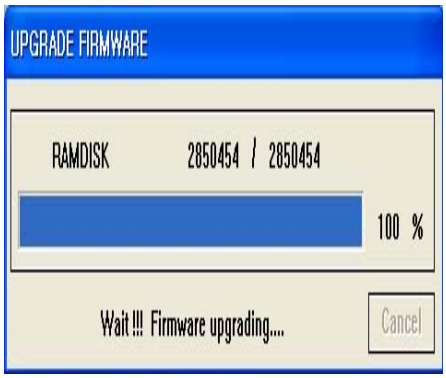
Quand l'utilisateur sélectionne le menu 'Firmware Upgrade' (mise à jour firmware), si une version supérieure existe dans le champ C:\KWClient\Upgrade, le message 'New Program Found!' (nouveau programme trouvé) sera affiché.
S'il n'y a pas de version supérieure dans C:\KWClient\Upgrade, le message 'New Program Not Found' (pas de nouveau programme trouvé) sera affiché.

Si le message 'New Program found' est affiché, validez le bouton 'Upgrade' (mise à jour). Si l'utilisateur actionne le bouton 'Cancel' (annuler), le message 'Firmware Upgrade Failure' (échec mise à jour firmware) est affiché.
Note : pour assurer la stabilité du système, pressez



Quand la mise à jour firmware est effectuée avec succès, le message 'Firmware Upgrade success!' (succès mise à jour firmware) est affiché.

Le système local doit être réinitialisé (re-boot).

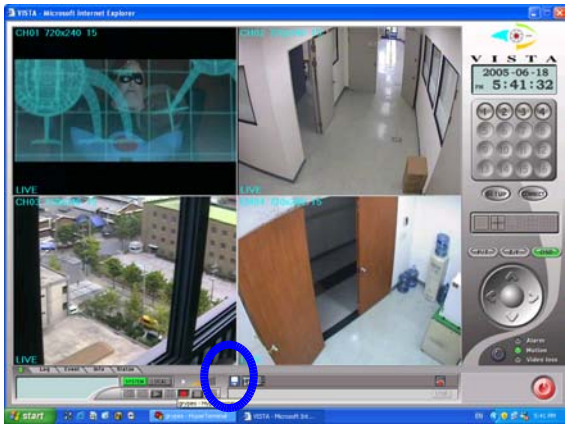


Download, Image Save, Two-Way audio, Stop, Connect

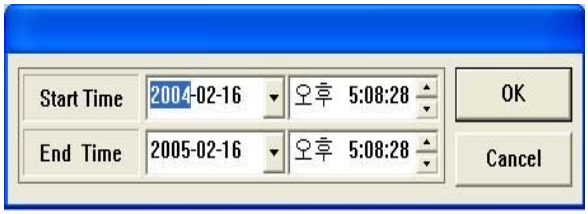
(téléchargement/sauvegarde image/audio 2 voies/arrêt/connexion)

Téléchargement

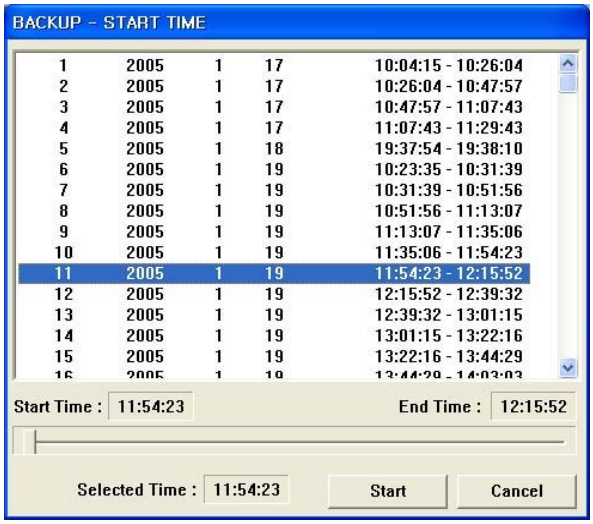
Sert à transmettre les données enregistrées sur disque dur au PC client.



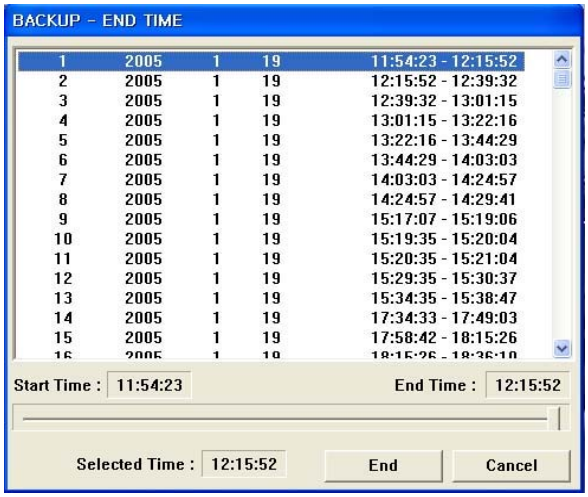
Quand le bouton 'download' (téléchargement) est pressé,



l'utilisateur sélectionne 'Start time' (début) et 'End time' (fin) du chargement et valide avec le bouton "OK".



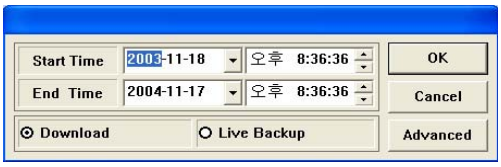
Sélectionnez le numéro dans la liste 'Start Time' (début).



Sélectionnez le numéro dans la liste 'End Time' (fin).

La barre d'avancement sera affichée à côté et restera jusqu'à la fin du téléchargement.

Quand le téléchargement est terminé,
pressez le bouton 'Local', qui devient vert. Pressez alors le bouton Play(▶).



Sélectionnez 'Start Time' (début) & 'End Time' (fin) et vérifiez (∨) 'Download' (chargement).

Ensuite, la liste de chargement sera affichée, comme ci-contre. Sélectionnez le numéro que vous voulez visualiser.

Local Play (lecture locale) (à partir des fichiers chargés) sera exécuté comme suit.

Image Save (sauvegarde image)

Il sert pour le format de sauvegarde. JPEG ou BMP. Le fichier est stocké en C:\KWClient\Save.

Stop (arrêt)

Il sert à arrêter le téléchargement.

Connect (connexion)

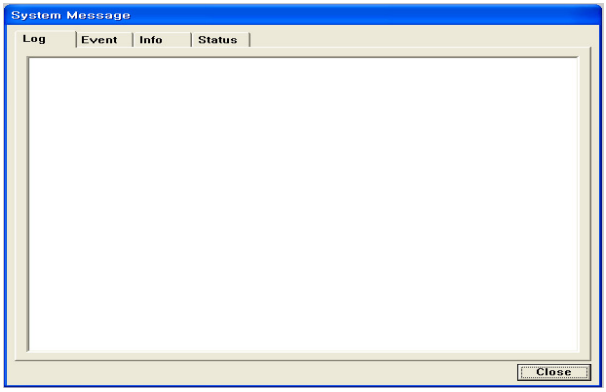
Reconnexion, quand l'accès a échoué.

Pan/Tilt, Zoom/Focus, OSD

1) Pan / Tilt (panorama/inclinaison)
   Avec la touche flèche, contrôle Pan/Tilt (4 canaux, ne supporte pas le contrôle P/T/Z)
2) Zoom / Focus
   Avec la touche flèche, contrôle Zoom, Focus (4 canaux, ne supporte pas le contrôle P/T/Z)
3) OSD
   Commande l'affichage ou non sur OSD pendant le visionnage en direct / playback (différé).

Log / Event / Info / Status (log/événement/info/état)

L'information concernée sera affichée comme dans Log, Event, Info, Status ci-dessous.



Event Clear (Effacer événement)

Le voyant OSD concerné devient vert, quand l'appareil enregistreur DVR capte un événement tel que l'alarme/mouvement/perte vidéo.

Réinitialisation (Reset) pour le bouton événements (event clear)

Timer (minuterie)

Elle montre d'une part la minuterie du PC client shows the client PC timer, quand la surveillance est en service.

D'autre part, elle donne pendant un playback l'heure à laquelle correspondent des données enregistrées. Le format de la minuterie dépend du format date spécifié et défini sous data "local Setup" (réglage local).

Exit (Sortie)

Q & R

1. Q : Le message "Can't display the page" (Impossible d'afficher la page) s'affiche et il est impossible de se connecter à l'enregistreur DVR, bien que l'adresse IP ou le nom de domaine soient inscrits dans la fenêtre Internet Explorer.

R : 1) Le DVR est hors service ou 2) il y a un problème de connexion au réseau.

Vérifiez que le DVR fonctionne correctement et, si c'est le cas, vérifiez la connexion DVR / PC.

2.

Q : Je ne peux pas télécharger ActiveX Control.

R : C'est possible, si "Windows XP Service Pack 2" est installé sur le PC. Retirez "Service Pack 2" dans le menu, "Ajout & Suppression de Programmes" dans le panneau de configuration ou voyez annexe 3.

3.

Q : Le programme client se termine par le message "Unsupported OS version !" (version OS non supportée).

A : Le programme client fonctionne sous Windows XP , 2000. Ne fonctionne pas sous Win.98, 98SE, ME.

4.

Q : La boîte Log-In apparaît de façon répétée.

A : Elle apparaît de façon répétée, quand ID client & Password [PW] (mot de passe) sont entrés avec des erreurs. Vérifiez ID & PW corrects mémorisés dans l'enregistreur DVR.

5.

.Q : Impossible de changer "Draw mode" dans le menu, Local setup.(réglage local).

A : Ce changement n'est pas possible pendant la surveillance et le playback directs. Si nécessaire, arrêtez la surveillance directe ou playback. Vous pouvez alors changer "Draw mode".

6.

Q : Où se trouve le fichier sauvegardé ?

A : Il se trouve sous "C:\KWClient\Saved". Le fichier peut être lu avec une visionneuse image.

7.

Q : Il n'y a pas de réponse après avoir actionné le bouton OSD.

A : L'affichage OSD présente plusieurs états pendant le playback. Si les paramètres de détail ne sont pas spécifiés dans "Local Setup" (réglage local), il n'y a pas de réponse, même en actionnant le bouton OSD pendant le playback. Essayez après avoir sélectionné le menu OSD voulu dans le menu 'Local Set-up'.

8.

Q : Le programme client (Internet Explorer) disparaît, quand je saisis de nouveaux sites web.

A : Etant donné que certains sites web peuvent faire disparaître l'Explorer en cours, désactivez "☐ re-use the window in executing shortcut" (réutiliser la fenêtre en exécutant le raccourci) sous "Tools-> Internet Option-> advance" (outils > option Internet > avance). ('advance' se trouve sous "Search" (recherche).

Annexe 1.

1. INSTALLATION DE DISQUE DUR

1) Composants

Les composants fournis sont les suivants,

1 Vis ronde 0,8" : 4

2 Vis ronde 0,6" : 2

3 Rack auxiliaire gauche : 1

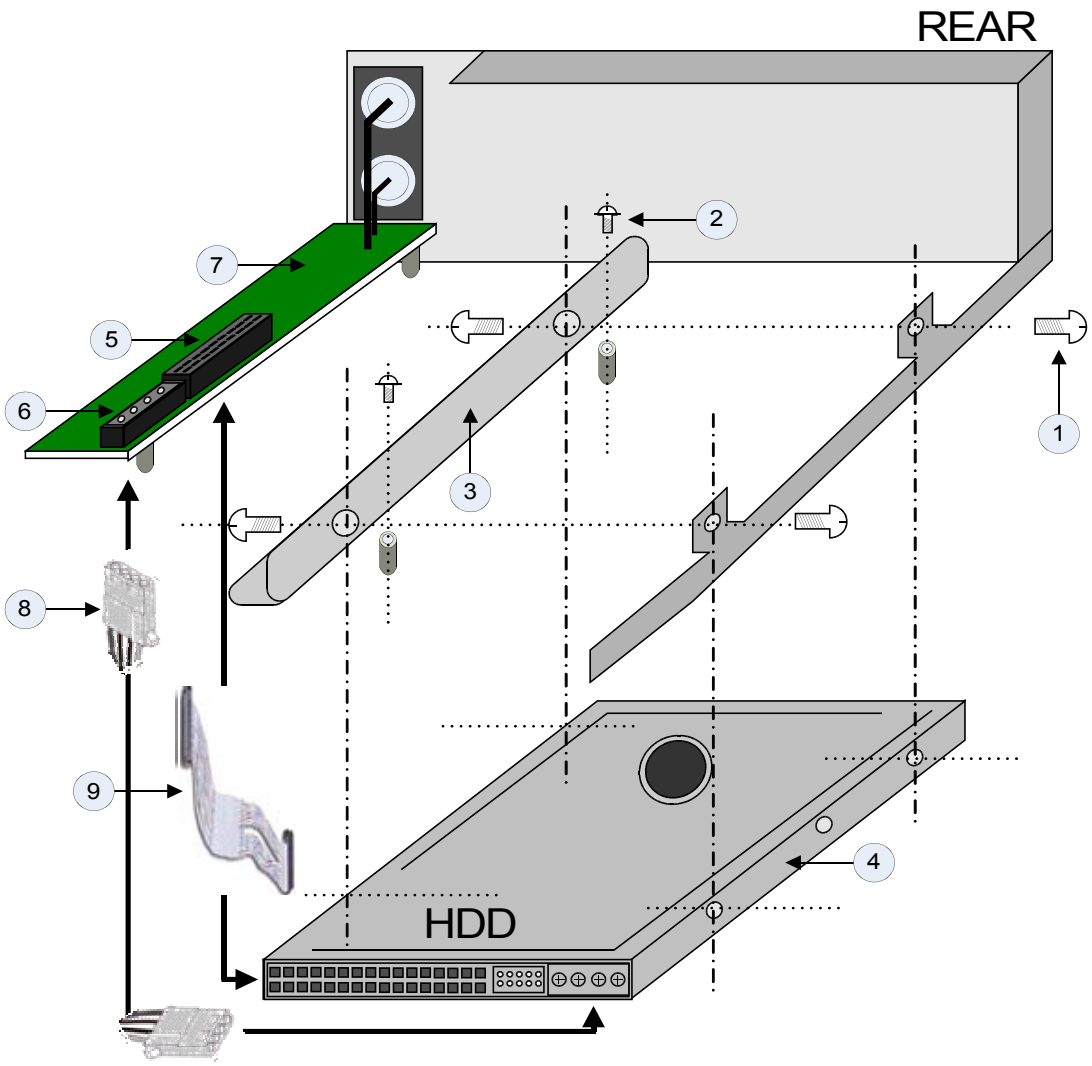
4 Câble connecteur 40 fiches : 1

5 Câble connecteur du disque dur : 1

2) Configuration interne

La configuration interne de l'enregistreur (DVR) est la suivante :

ARRIERE



1 Vis ronde 0,8"
2 Vis ronde 0,6"
3 Rack auxiliaire gauche de fixation du disque dur
4 Disque dur (HDD)
5 Connecteur 40 fiches
6 Connecteur du disque dur
7 Carte mère de l'enregistreur (DVR)
8 Câble d'alimentation du disque dur
9 Câble du connecteur du disque dur

2. Procédure d'installation du disque dur (HDD)

1 Assemblez le disque dur avec le rack auxiliaire gauche en utilisant la vis ronde 0,8".
2 Fixez le rack auxiliaire gauche avec la vis ronde 0.6" sur le châssis principal
3 Fixez la partie droite du disque dur avec la vis ronde 0.8" sur le châssis principal.
4 Branchez respectivement le câble (HDD) du disque dur et le câble d'alimentation du disque dur.

Annexe 2

INSTALLATION DE DETECTEUR

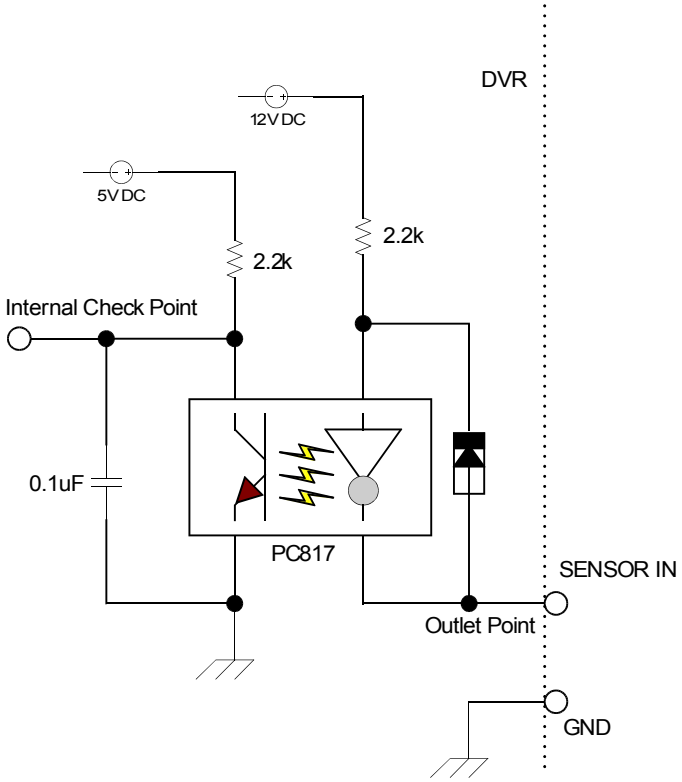
1. Composants

1) Détecteur extérieur : 1 (Vous devez préparer une unité)

2) DVR Système enregistreur (DVR) : 1

2. Circuit interne pour l'entrée de détecteur

Le circuit interne de l'enregistreur Mpeg 4 DVR est le suivant :



Légendes :

Point de contrôle Entrée Détecteur

1 PC817 : Photo coupleur

2 Spécification technique PC817

■ Caractéristiques absolues maximum

Paramètres		Symbole	Caractéristique	Unité
Entrée	Courant direct	IF	50	mA
	*1 courant direct pointe	I FM	1	A
	Tension inverse	V R	6	V
	Dissipation de courant	P	70	mW
Sortie	Tension collecteur/émetteur	V CEO	35	V
	Tension émetteur/collecteur	V ECO	6	V
	Courant collecteur	IC	50	mA
	Dissipation de courant collecteur	P C	150	mW
Dissipation de courant totale		P tot	200	mW
*2 Tension isolation		V iso	5 000	V rms
Température de service		T opr	-30 to + 100	°C
Température de stockage		T stg	-55 to + 125	°C
*3 Température de soudure		T sol	260	°C

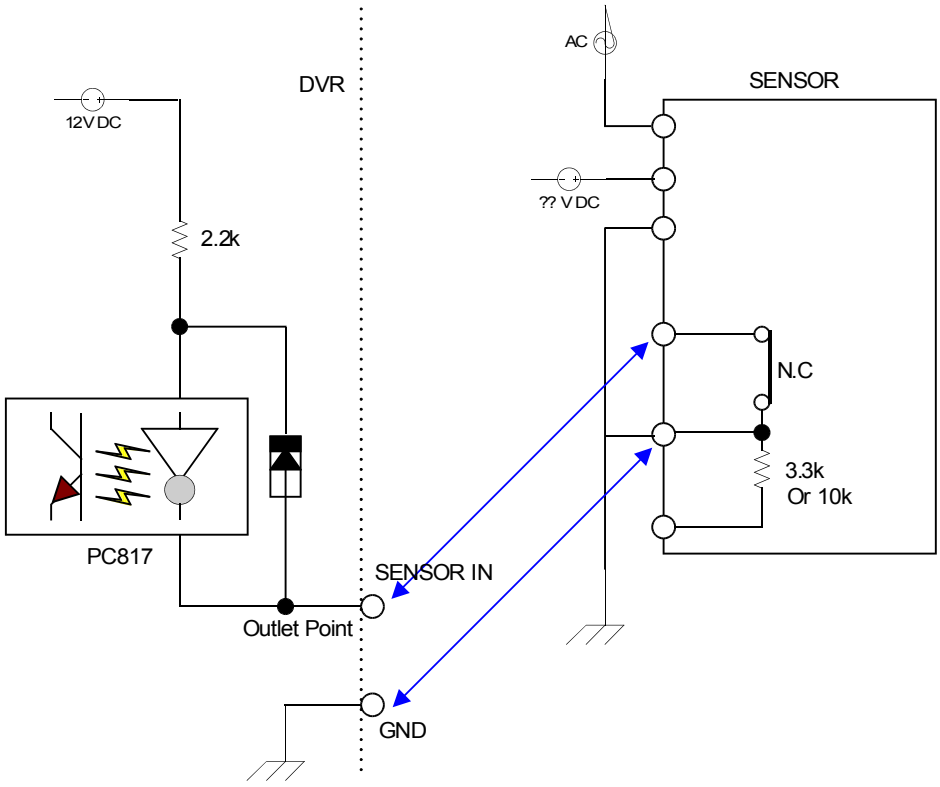
*1 Largeur d'impulsion <=100□s, Rapport de rendement : 0.001
*2 40 à 60% RH (humidité relative), courant alternatif pendant 1 minute
*3 pendant 10 secondes

■ Caractéristiques électro-optiques

Paramètres			Symbole	Conditions	MIN.	TYP.	MAX.	Unité
Entrée	Courant direct		V F	IF = 20mA	-	1.2	1.4	V
	Courant direct de pointe		V FM	IFM = 0.5A	-	-	3.0	V
	Courant inverse		IR	V R =4V	-	-	10	μ A
	Capacité terminal		Ct	V = 0, f = 1kHz	-	30	250	pF
Sortie	Courant d'éclipse de collecteur		ICEO	V CE = 20V	-	-	10 -7	A
Caracté-ristiques transfert	*4 Taux de transfert de courant		CTR	IF = 5mA, V CE = 5V	50	-	600	%
	Tension saturation collecter-émetteur		V CE(sat)	IF = 20mA, I C = 1mA	-	0.1	0.2	V
	Résistance isolation		R ISO	DC500V, 40 to 60% RH	5 x 1010	1011	-	Ω
	Capacité flottante		Cf	V = 0, f = 1MHz	-	0.6	1.0	pF
	Fréquence coupure		fc	V CE = 5V, I C = 2mA, R L = 100 W, -3dB	-	80	-	kHz
	Temps réponse	Temps montée	t r	V CE = 2V, I C = 2mA, R L = 100 Ω	-	4	18	μ s
		Temps descente	tf		-	3	18	μ s

3. SENSOR Install Procédure d'installation de DETECTEUR

1 Référez-vous au schéma électrique ci-dessous :

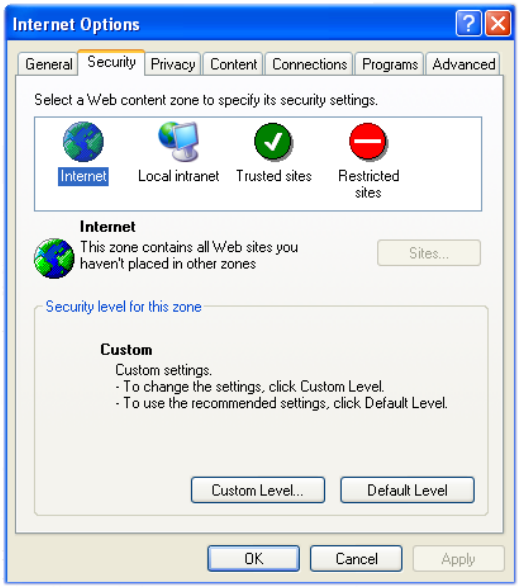


Légendes
DETECTEUR
ENTRÉE DETECTEUR
POINT DE SORTIE
TERRE (GND)

Annexe 3

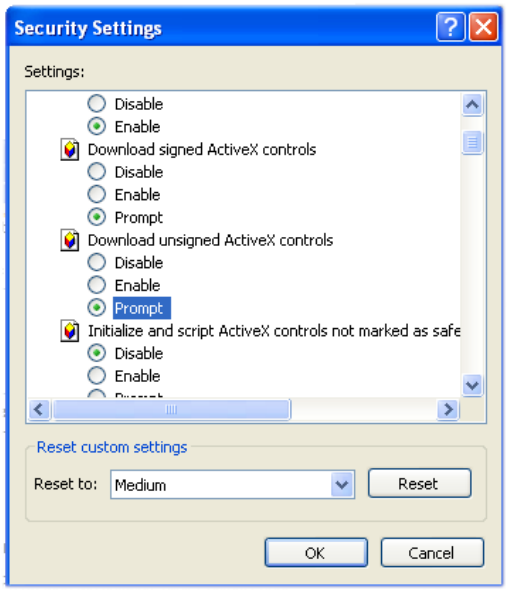
INSTALLATION DU SERVICE PACK 2 DE CLIENT VISTA WEB SUR WINDOWS XP

1) Réglage de sécurité

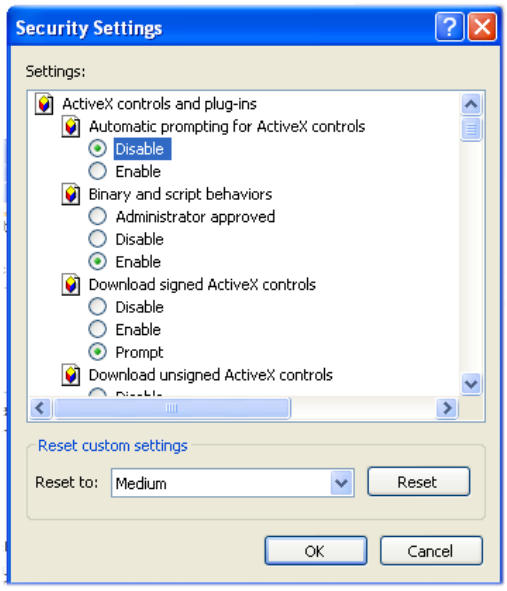


Tools-> Internet Options-> Security
-> Select "Customer Level"
[Outils > Options Internet > Sécurité
> Sélection « Niveau client »]

Select " Allow script-initiated windows without Size or position constraints".
[Sélectionner "Autoriser déroulement fenêtres initialisées sans contraintes de taille ou position".

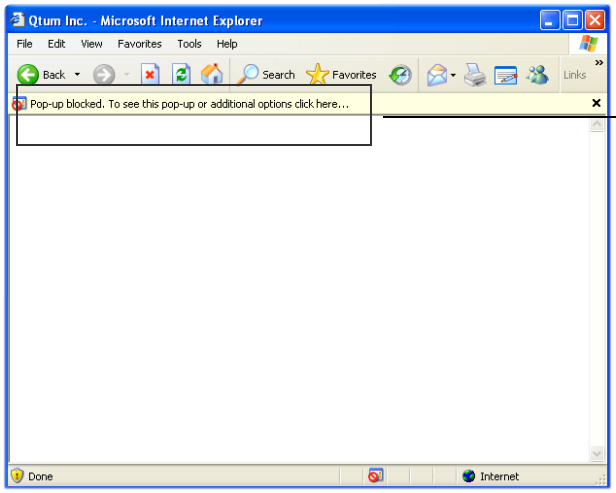


Select "Download unsigned Active X controls"-> Prompt
[Sélectionner "Charger contrôles Active X non signés" > pormpt]

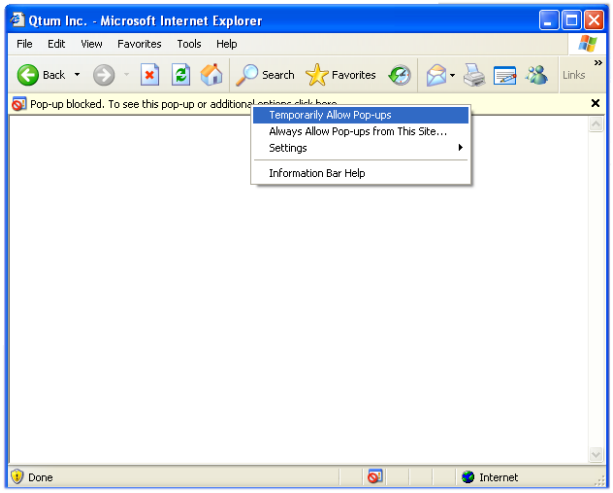


Select " Automatic Prompting for Active X controls"-> Disable
[Sélectionner "Appel automatique de contrôles Active X" > désactiver]

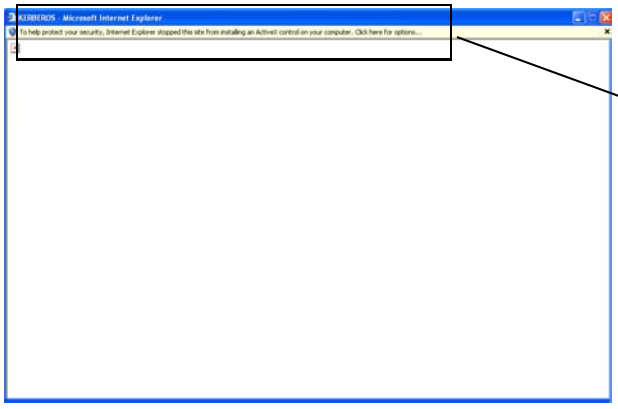
2) Connexion


Qtum Inc. - Microsoft Internet Explorer
File Edit View Favorites Tools Help
Back Search Favorites
Pop-up blocked. To see this pop-up or additional options click here...
Done
Internet

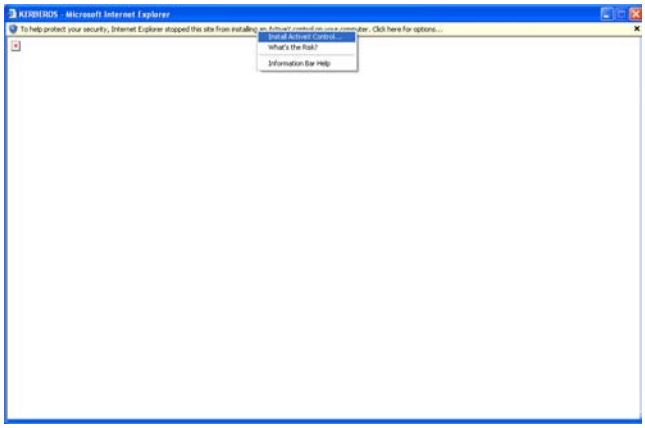
Cliquer ici comme indiqué.


Qtum Inc. - Microsoft Internet Explorer
File Edit View Favorites Tools Help
Back Search Favorites
Pop-up blocked. To see this pop-up or additional options click here...
Temporarily Allow Pop-ups
Always Allow Pop-ups from This Site...
Settings
Information Bar Help
Done
Internet

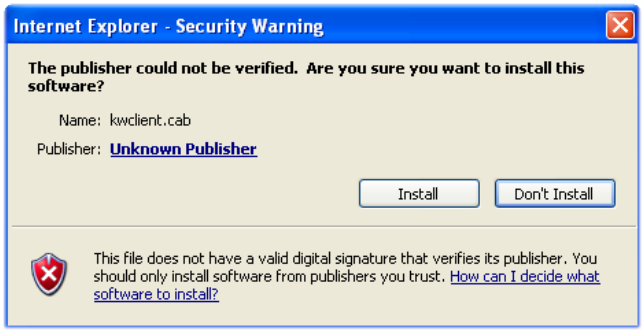
Select " Temporary Allow Pop-ups"
[Sélectionner "Autoriser temporairement les pop-ups"]



Click "To help protect security, Internet Explorer stopped this site from installing an Active X control on your computer. Click here for options…"
Cliquer sur "Pour aider à protéger la sécurité, Internet Explorer a empêché ce site d'installer un contrôle Active X Control sur votre ordinateur. Cliquez ici pour les options…"]



Sélectionner "Install Active X Control" [Installer Active X Control.]

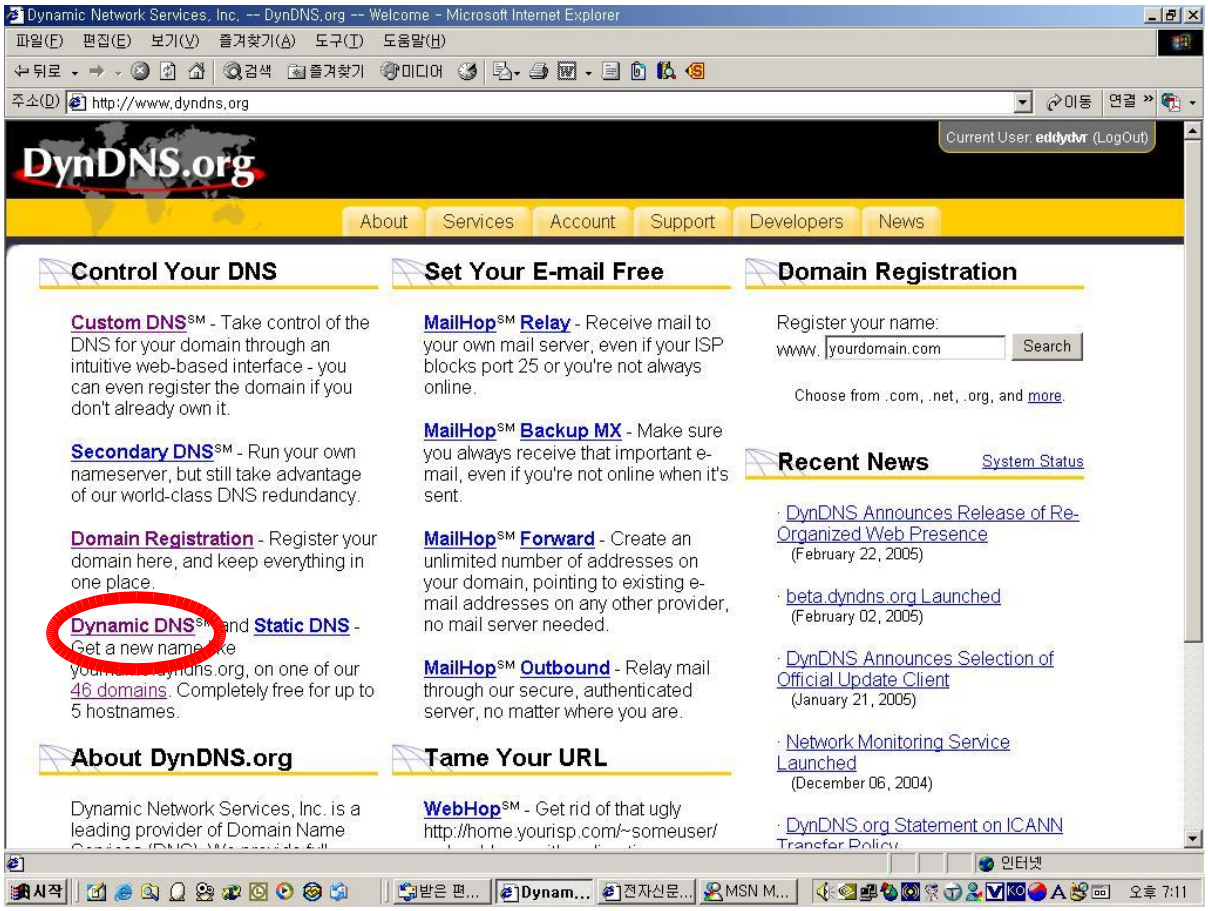

Internet Explorer - Security Warning
The publisher could not be verified. Are you sure you want to install this software?
Name: kwclient.cab
Publisher: Unknown Publisher
Install
Don't Install
This file does not have a valid digital signature that verifies its publisher. You should only install software from publishers you trust. How can I decide what software to install?

Sélectionner "Install" (installer) et la boîte 'Log-In' sera affichée.

Annexe 4

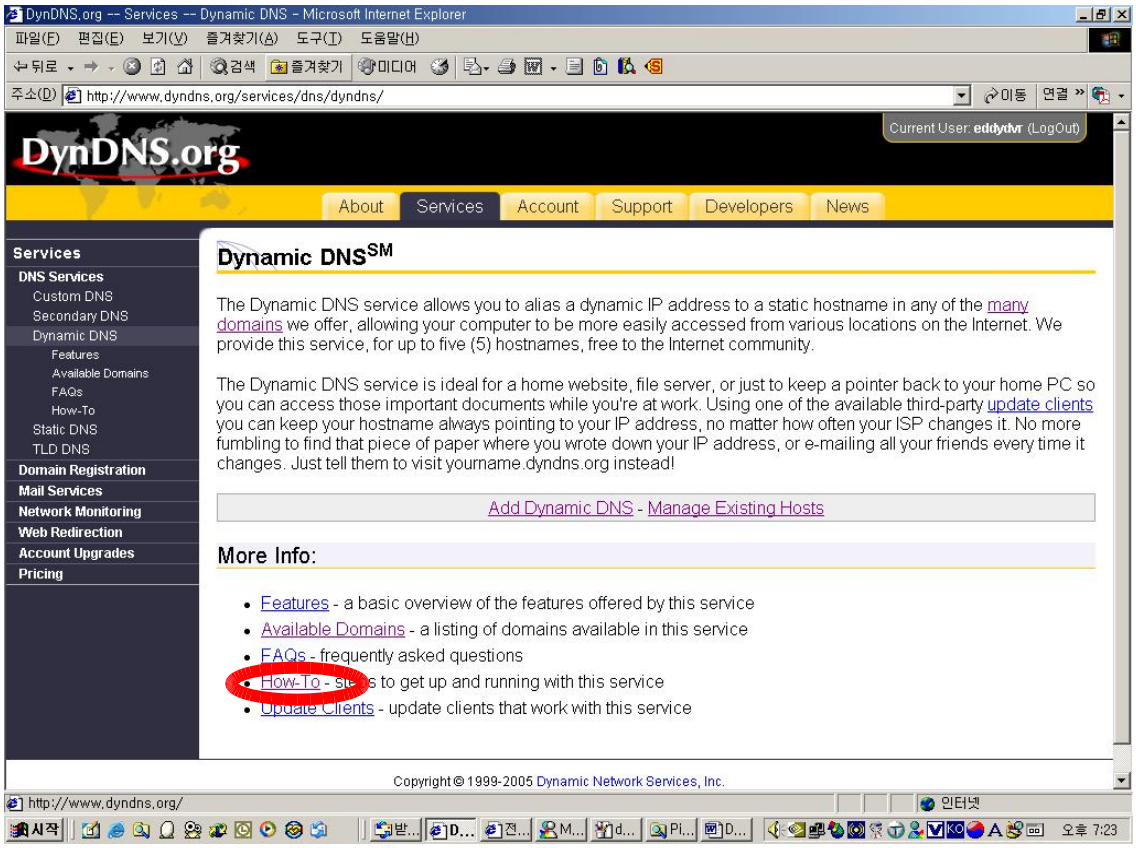
DYNAMIC IP (supportant le serveur DDNS Server)

1. Consultez www.dyndns.org pour obtenir l'identité utilisateur 'DDNS user ID' & PW (mot de passe), ainsi que le nom de domaine.

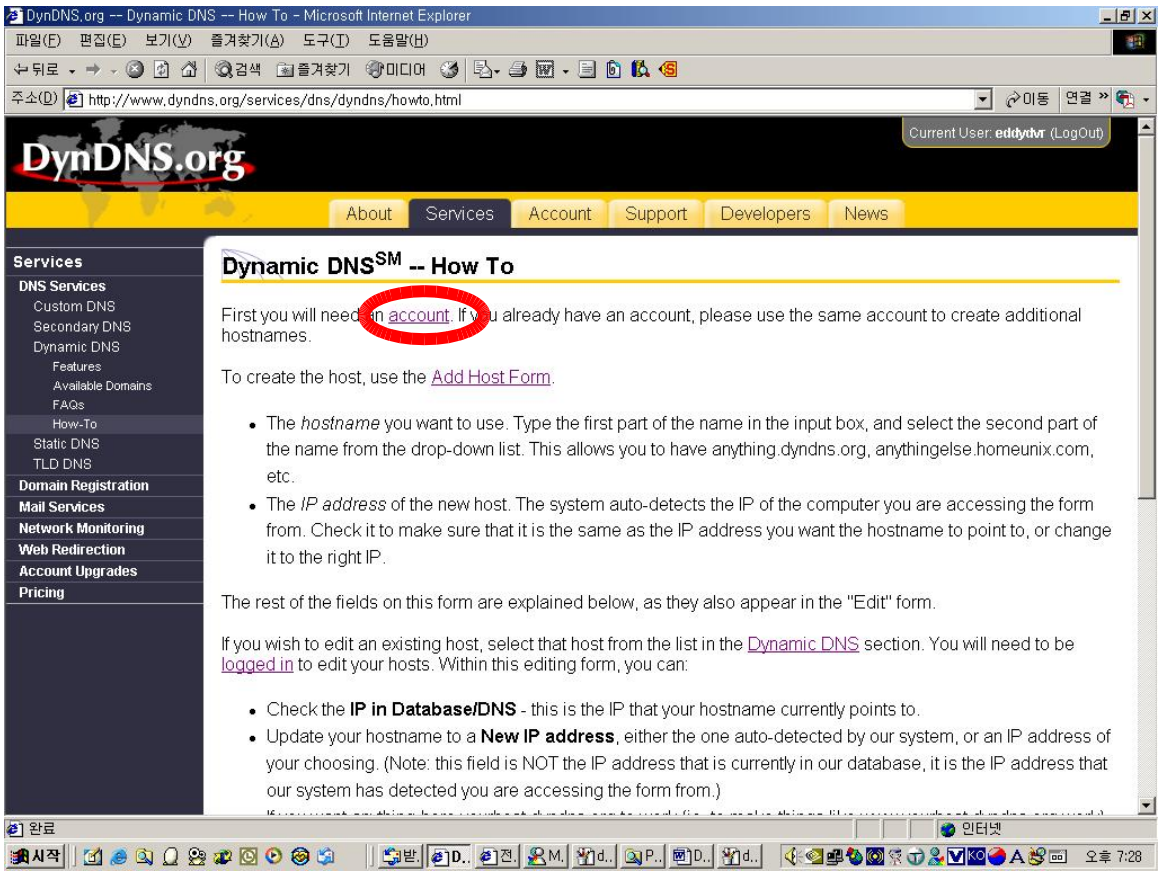

Dynamic Network Services, Inc. -- DynDNS.org -- Welcome - Microsoft Internet Explorer
http://www.dyndns.org
DynDNS.org
Current User: eddydvr (LogOut)
About
Services
Account
Support
Developers
News
Control Your DNS
Custom DNS℠ - Take control of the DNS for your domain through an intuitive web-based interface - you can even register the domain if you don't already own it.
Secondary DNS℠ - Run your own nameserver, but still take advantage of our world-class DNS redundancy.
Domain Registration - Register your domain here, and keep everything in one place.
Dynamic DNS℠ and Static DNS - Get a new name like yourname.dyndns.org, on one of our 46 domains. Completely free for up to 5 hostnames.
Set Your E-mail Free
MailHop℠ Relay - Receive mail to your own mail server, even if your ISP blocks port 25 or you're not always online.
MailHop℠ Backup MX - Make sure you always receive that important e-mail, even if you're not online when it's sent.
MailHop℠ Forward - Create an unlimited number of addresses on your domain, pointing to existing e-mail addresses on any other provider, no mail server needed.
MailHop℠ Outbound - Relay mail through our secure, authenticated server, no matter where you are.
Domain Registration
Register your name:
www. yourdomain.com
Search
Choose from .com, .net, .org, and more.
Recent News
System Status
DynDNS Announces Release of Re-Organized Web Presence
(February 22, 2005)
beta.dyndns.org Launched
(February 02, 2005)
DynDNS Announces Selection of Official Update Client
(January 21, 2005)
Network Monitoring Service Launched
(December 06, 2004)
DynDNS.org Statement on ICANN
About DynDNS.org
Dynamic Network Services, Inc. is a leading provider of Domain Name
Tame Your URL
WebHop℠ - Get rid of that ugly http://home.yourisp.com/~someuser/
인터넷
시작
오후 7:11

2. Cliquez sur "Dynamic DNS" (menu).

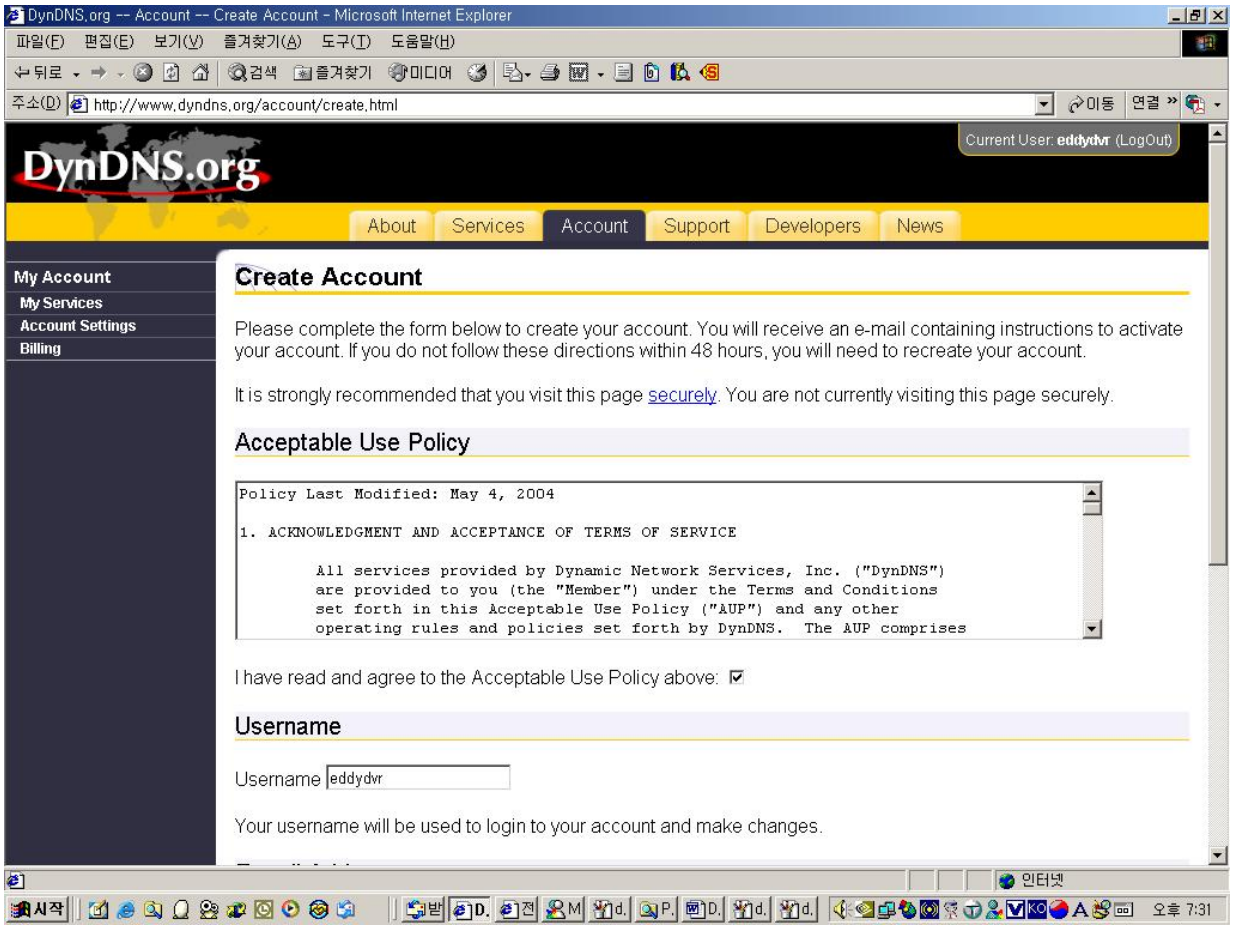
3. Sélectionner "How To" [Comment faire] (menu).


DynDNS.org -- Services -- Dynamic DNS - Microsoft Internet Explorer
http://www.dyndns.org/services/dns/dyndns/
DynDNS.org
Current User: eddytdvr (LogOut)
About
Services
Account
Support
Developers
News
Services
DNS Services
Custom DNS
Secondary DNS
Dynamic DNS
Features
Available Domains
FAQs
How-To
Static DNS
TLD DNS
Domain Registration
Mail Services
Network Monitoring
Web Redirection
Account Upgrades
Pricing
Dynamic DNSSM
The Dynamic DNS service allows you to alias a dynamic IP address to a static hostname in any of the many domains we offer, allowing your computer to be more easily accessed from various locations on the Internet. We provide this service, for up to five (5) hostnames, free to the Internet community.
The Dynamic DNS service is ideal for a home website, file server, or just to keep a pointer back to your home PC so you can access those important documents while you're at work. Using one of the available third-party update clients you can keep your hostname always pointing to your IP address, no matter how often your ISP changes it. No more fumbling to find that piece of paper where you wrote down your IP address, or e-mailing all your friends every time it changes. Just tell them to visit yourname.dyndns.org instead!
Add Dynamic DNS - Manage Existing Hosts
More Info:
Features - a basic overview of the features offered by this service
Available Domains - a listing of domains available in this service
FAQs - frequently asked questions
How-To - steps to get up and running with this service
Update Clients - update clients that work with this service
Copyright © 1999-2005 Dynamic Network Services, Inc.
http://www.dyndns.org/
인터넷
시작
오후 7:23

4. Sélectionner "account" [compte] (menu).

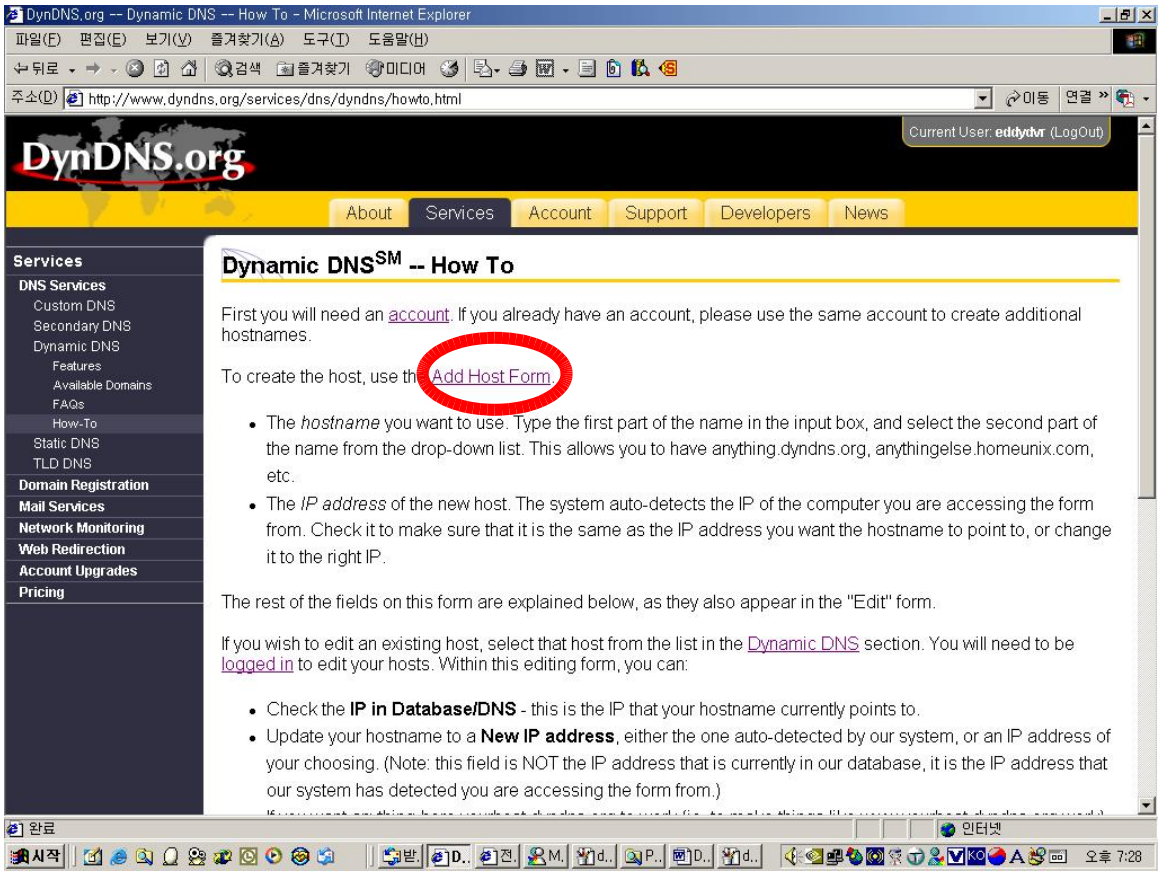

DynDNS.org -- Dynamic DNS -- How To - Microsoft Internet Explorer
http://www.dyndns.org/services/dns/dyndns/howto.html
DynDNS.org
Current User: eddydvr (LogOut)
About
Services
Account
Support
Developers
News
Services
DNS Services
Custom DNS
Secondary DNS
Dynamic DNS
Features
Available Domains
FAQs
How-To
Static DNS
TLD DNS
Domain Registration
Mail Services
Network Monitoring
Web Redirection
Account Upgrades
Pricing
Dynamic DNSSM -- How To
First you will need an account. If you already have an account, please use the same account to create additional hostnames.
To create the host, use the Add Host Form.
The hostname you want to use. Type the first part of the name in the input box, and select the second part of the name from the drop-down list. This allows you to have anything.dyndns.org, anythingelse.homeunix.com, etc.
The IP address of the new host. The system auto-detects the IP of the computer you are accessing the form from. Check it to make sure that it is the same as the IP address you want the hostname to point to, or change it to the right IP.
The rest of the fields on this form are explained below, as they also appear in the "Edit" form.
If you wish to edit an existing host, select that host from the list in the Dynamic DNS section. You will need to be logged in to edit your hosts. Within this editing form, you can:
Check the IP in Database/DNS - this is the IP that your hostname currently points to.
Update your hostname to a New IP address, either the one auto-detected by our system, or an IP address of your choosing. (Note: this field is NOT the IP address that is currently in our database, it is the IP address that our system has detected you are accessing the form from.)
완료
인터넷
시작
오후 7:28

5. Cocher ∨ "I have read and agree to the **Acceptable Use Policy** above" ["J'ai lu et accepté l'accord d'utilisation ci-dessus."]
6. Entrer "Username" [Nom de l'utilisateur] & "Password" [Mot de passe].
   (par example : Username : eddydvr, PW: kerberosdvr)

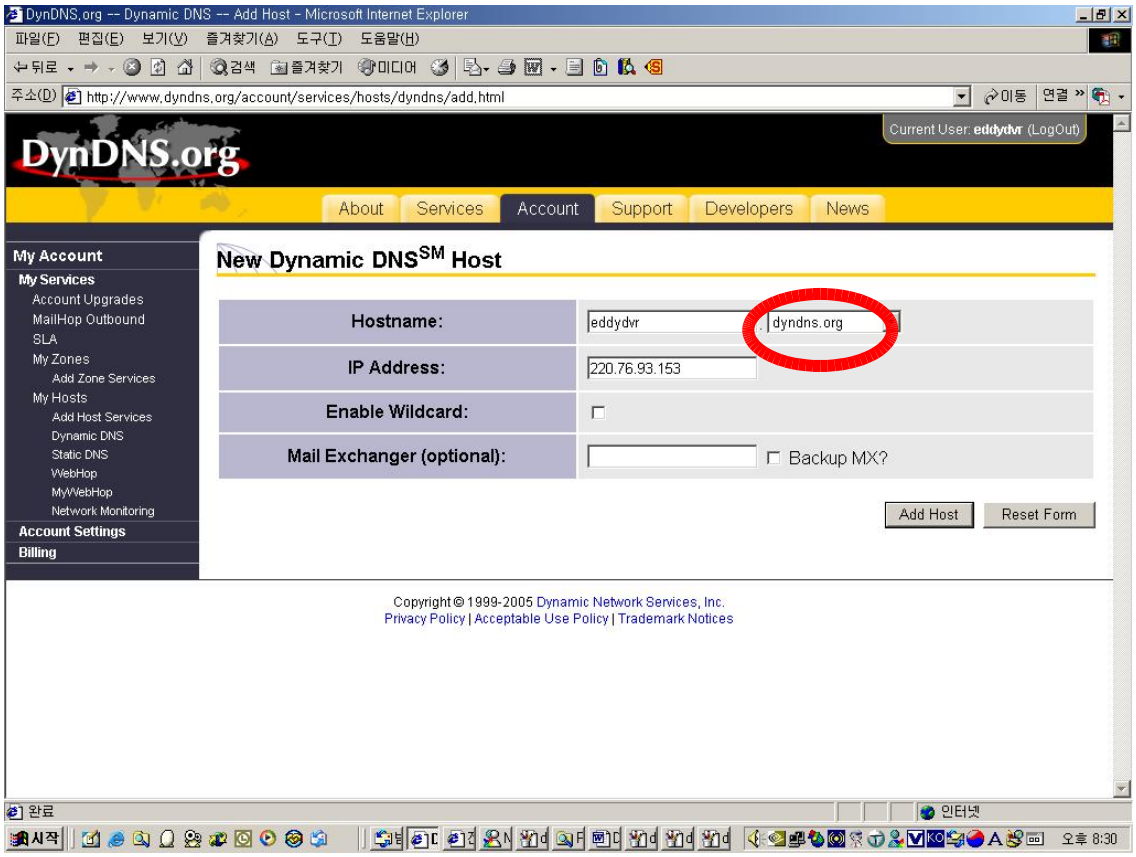

DynDNS.org -- Account -- Create Account - Microsoft Internet Explorer
http://www.dyndns.org/account/create.html
DynDNS.org
Current User: eddydvr (LogOut)
About
Services
Account
Support
Developers
News
My Account
My Services
Account Settings
Billing
Create Account
Please complete the form below to create your account. You will receive an e-mail containing instructions to activate your account. If you do not follow these directions within 48 hours, you will need to recreate your account.
It is strongly recommended that you visit this page securely. You are not currently visiting this page securely.
Acceptable Use Policy
Policy Last Modified: May 4, 2004
1. ACKNOWLEDGMENT AND ACCEPTANCE OF TERMS OF SERVICE
All services provided by Dynamic Network Services, Inc. ("DynDNS") are provided to you (the "Member") under the Terms and Conditions set forth in this Acceptable Use Policy ("AUP") and any other operating rules and policies set forth by DynDNS. The AUP comprises
I have read and agree to the Acceptable Use Policy above:
Username
Username eddydvr
Your username will be used to login to your account and make changes.

Vérifiez que l'enregistrement est bien effectué avec succès.

7. Sélectionner "Add Host Form" [Ajouter formulaire hôte] pour créer le nom de domaine (domain name).


DynDNS.org -- Dynamic DNS -- How To - Microsoft Internet Explorer
http://www.dyndns.org/services/dns/dyndns/howto.html
DynDNS.org
Current User: eddydvr (LogOut)
About
Services
Account
Support
Developers
News
Services
DNS Services
Custom DNS
Secondary DNS
Dynamic DNS
Features
Available Domains
FAQs
How-To
Static DNS
TLD DNS
Domain Registration
Mail Services
Network Monitoring
Web Redirection
Account Upgrades
Pricing
Dynamic DNSSM -- How To
First you will need an account. If you already have an account, please use the same account to create additional hostnames.
To create the host, use th Add Host Form.
The hostname you want to use. Type the first part of the name in the input box, and select the second part of the name from the drop-down list. This allows you to have anything.dyndns.org, anythingelse.homeunix.com, etc.
The IP address of the new host. The system auto-detects the IP of the computer you are accessing the form from. Check it to make sure that it is the same as the IP address you want the hostname to point to, or change it to the right IP.
The rest of the fields on this form are explained below, as they also appear in the "Edit" form.
If you wish to edit an existing host, select that host from the list in the Dynamic DNS section. You will need to be logged in to edit your hosts. Within this editing form, you can:
Check the IP in Database/DNS - this is the IP that your hostname currently points to.
Update your hostname to a New IP address, either the one auto-detected by our system, or an IP address of your choosing. (Note: this field is NOT the IP address that is currently in our database, it is the IP address that our system has detected you are accessing the form from.)
완료
인터넷
시작
오후 7:28

8. 1) Entrer "Hostname" [Nom d'hôte]. Hostname est le même que "username" (par ex : eddydvr)
   2) Vous devez sélectionner "dyndns.org", qui est limité et réservé à notre système.
   3) L'adresse dynamique IP actuel sera présenté en dessous.
   4) Après avoir contrôlé 1) à 3), sélectionner"Add Host" [Ajouter hôte]
   5) Après avoir enregistré hostname, vérifier le status ping status (ping –t eddydvr.dyndns.org)



9.
Pour connecter le système DVR (enregistreur), les informations suivantes -XDSL ID & PW / DDNS ID & PW/ Registered Domain- [Identité XDSL & Mot de passe/Identité DNS & Mot de passe/Domaine enregistré] doivent être entrées dans le menu "Network set" [Réglage réseau].

NETWORK SET

USE DYNAMIC IP: YES
XDSL USER ID :
XDSL PASSWORD :
DDNS USER ID :
DDNS PASSWORD :
REGISTERED DOMAIN:
SAVE AND EXIT

Annexe 5

REGLAGE POUR PORT DVR PORT/ PORT SERVEUR WEB SERVER EN UTILISANT LE ROUTEUR PARTAGE IP (IP SHARING ROUTER)

REGLAGE RESEAU

UTILISER DYNAMIC IP : NON
ADRESSE IP
PORTAIL
MASQUE RESEAU
SERVEUR DNS
PORT DVR
PORT SERVEUR WEB
SAUVEGARDER ET QUITTER

NETWORK SET

▶ USE DYNAMIC IP: NO
IP ADDRESS :000.000.000.000
GATEWAY :000.000.000.000
NETMASK :000.000.000.000
DNS SERVER :000.000.000.00
DVR PORT 2000
WEBSERVER PORT 2001
SAVE AND EXIT

1) Pour utiliser le routeur de l'IP, "Use Dynamic IP" doit être tout d'abord " NO" (NON).

- DVR PORT : Numéro de port pour connecter le programme client réseau sur le PC à distance. Quand il doit être changé, un numéro qui n'est pas écrasé doit être entré (2001~65535).

- Port serveur Web Server : numéro de port pour télécharger le programme client réseau sur le PC à distance. Quand il doit être changé, un numéro qui n'est pas écrasé doit être entré (2001~65535).

2) Régler "virtual server" [serveur virtuel] sur l'IP Sharing Router

Ceci sert à définir le serveur virtuel pour envoyer l'IP attribué au DVR (enregistreur).

Par exemple :

DVR 1 IP : 192.168.0.11, DVR Port : 2500, Web Server Port : 2501

DVR 2 IP: 192.168.0.12, DVR Port : 2600, Web Server Port: 2601

Si deux unités DVR sont configurées ci-dessus, le serveur virtuel sur l'IP Sharing Router est le suivant :

(1) PC Server Name : DVR1-1(192.168.0.11)

Protocol : TCP, Internal Port : 2500, External Port : 2500

PC Server Name : DVR1-2(192.168.0.11)

Protocol : TCP, Internal Port : 2501, External Port : 2501

(2) PC Server Name : DVR2-1(192.168.0.12)

Protocol : TCP, Internal Port : 2600, External Port : 2600

PC Server Name : DVR2-2(192.168.0.12)

Protocol : TCP, Internal Port : 2601, External Port : 2601

* Pour de plus amples détails, voir le manuel IP partagé concerné.

(3) Réglage 'DDNS' sur IP Sharing Router

La configuration DDNS n'est pas nécessaire dans le cas d'une IP fixe.

(4) Entrée d'adresse (Address) et numéro de port (Port Number) dans la fenêtre Internet Explorer.

Entrez le format suivant, http://address:web server port. Si le système est en environnement Dynamic IP et que l'adresse est configurée, (3) est abc.dyndns.org et même adresse et port sont indiqués comme en (2),

Pour connecter (enregistreur 1) DVR1, http://abc.dyndns.org:2501,

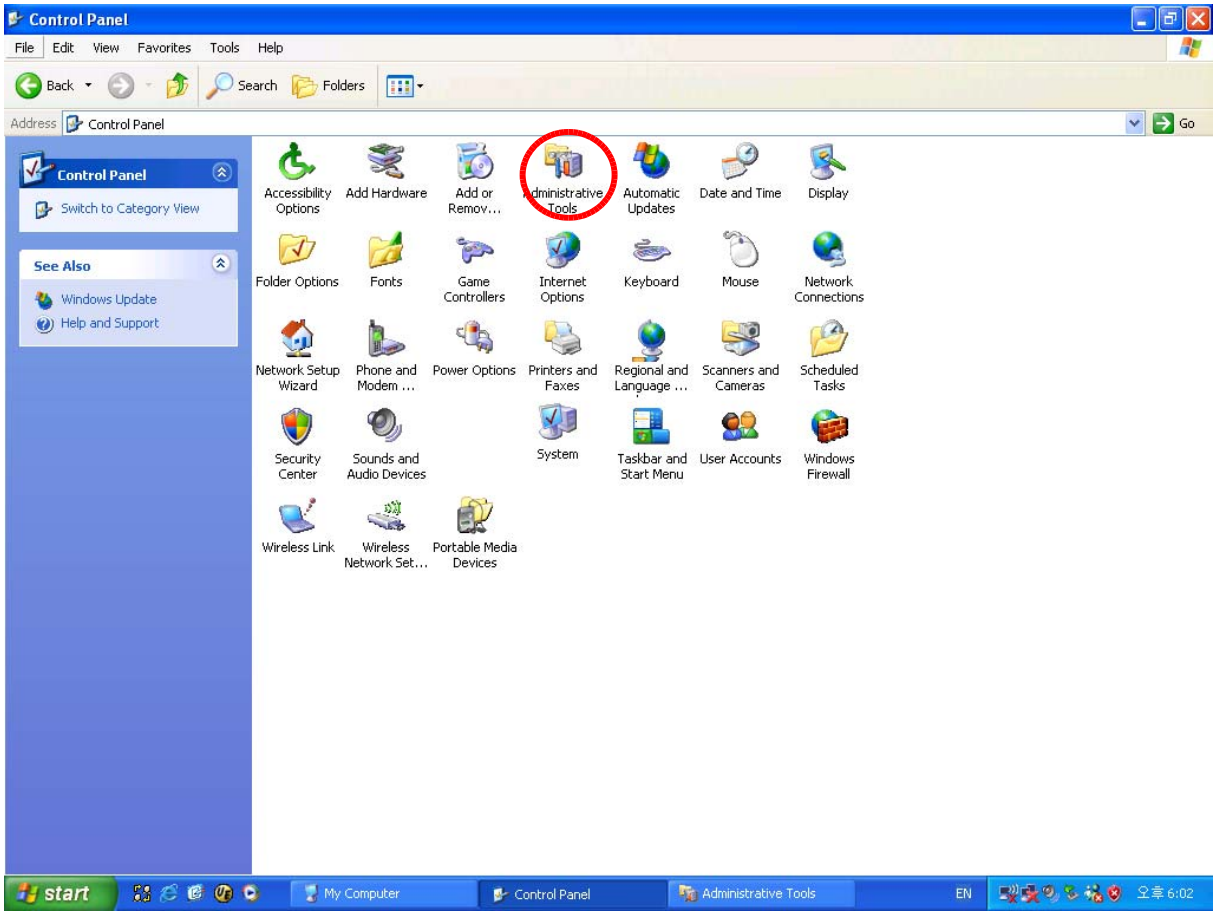
Pour connecter (enregistreur 2) DVR2, http://abc.dyndns.org:2601.

Annexe 6

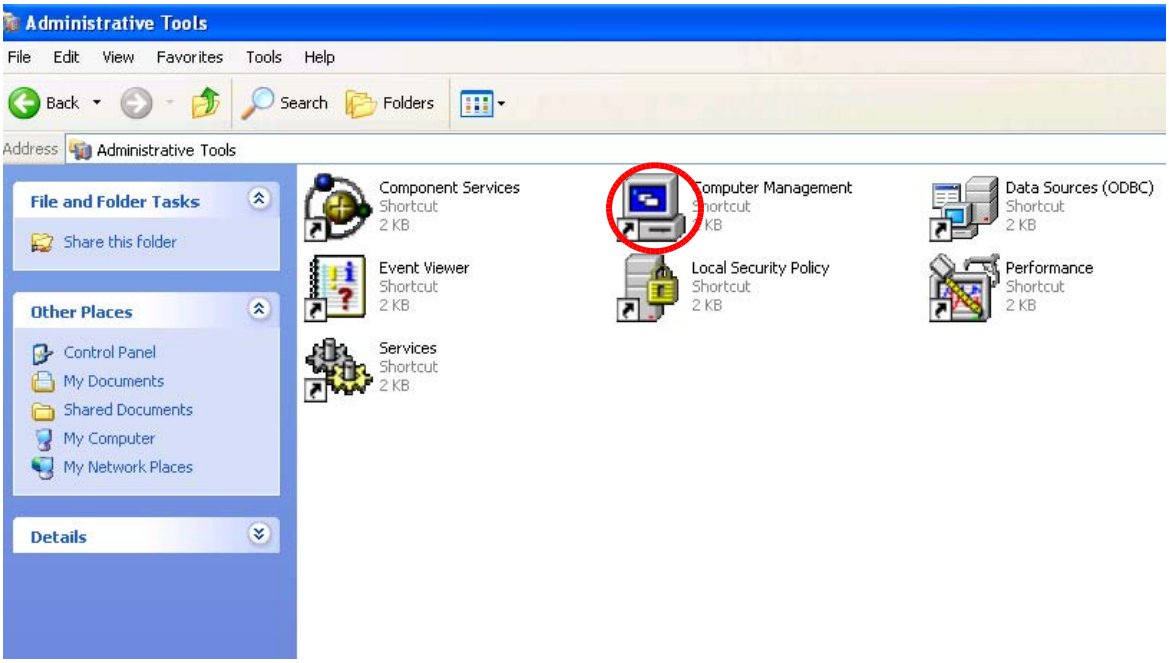
PARTITION SUR DISQUE DUR (HDD) USB EXTERNE

Pour faire un back-up sur disque USB HDD, le disque USB HDD doit être d'abord formaté sur PC. Nous supportons le système de fichier FAT32, dont la taille maximale pour une partition est de 30 Go Référez-vous à la procédure suivante pour effectuer une partition et formater sur PC.

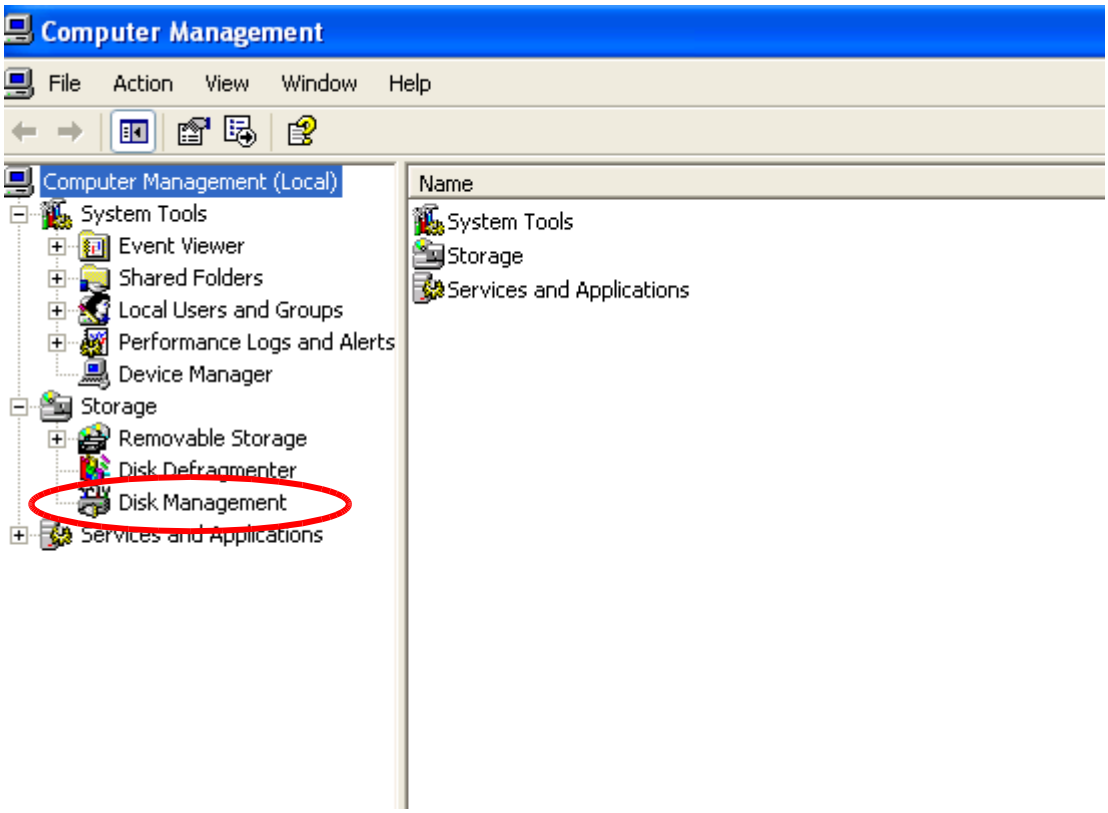
1. Sélectionner [panneau de configuration] **Control panel-> Administrative Tools** [outils de gestion]



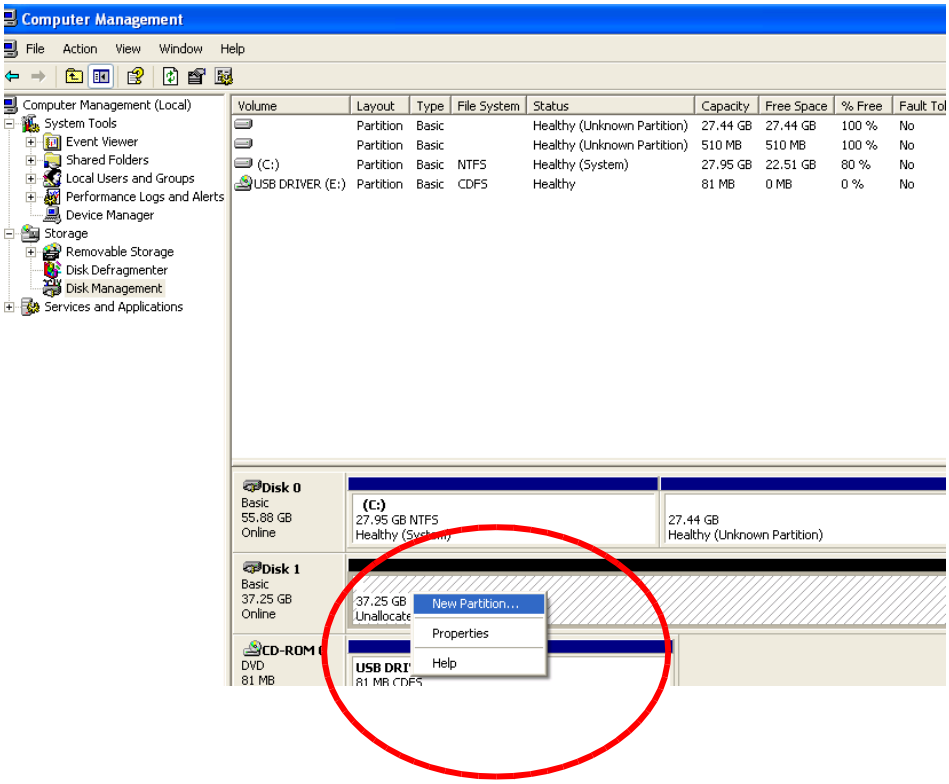
2. Sélectionner "Computer Management" [gestion d'ordinateur]



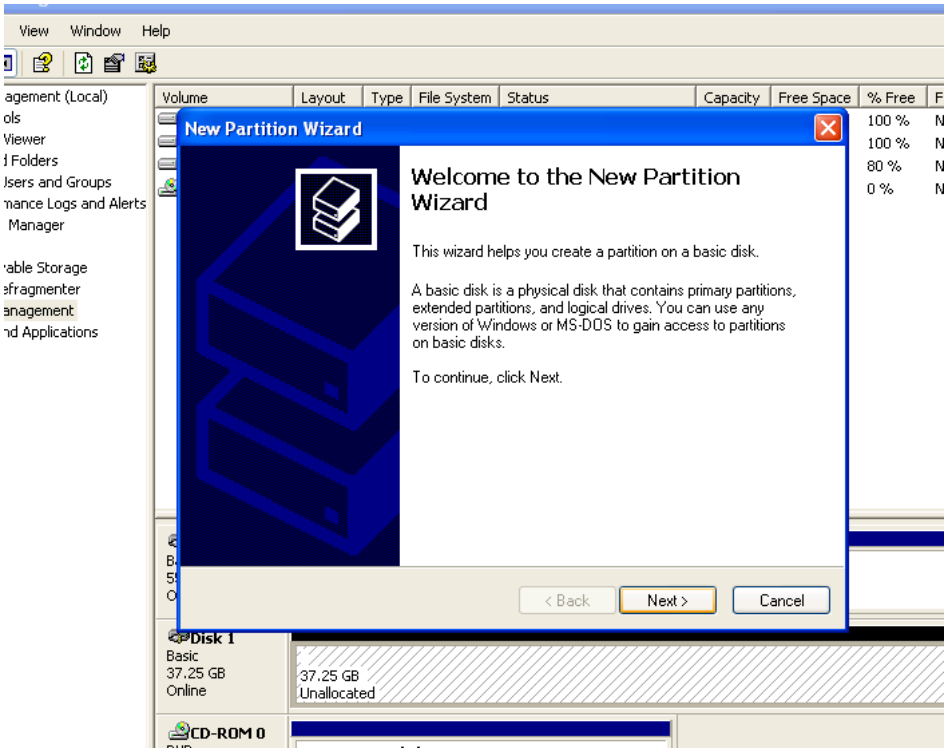
3. Sélectionner "Disk Management" [gestion de disque]



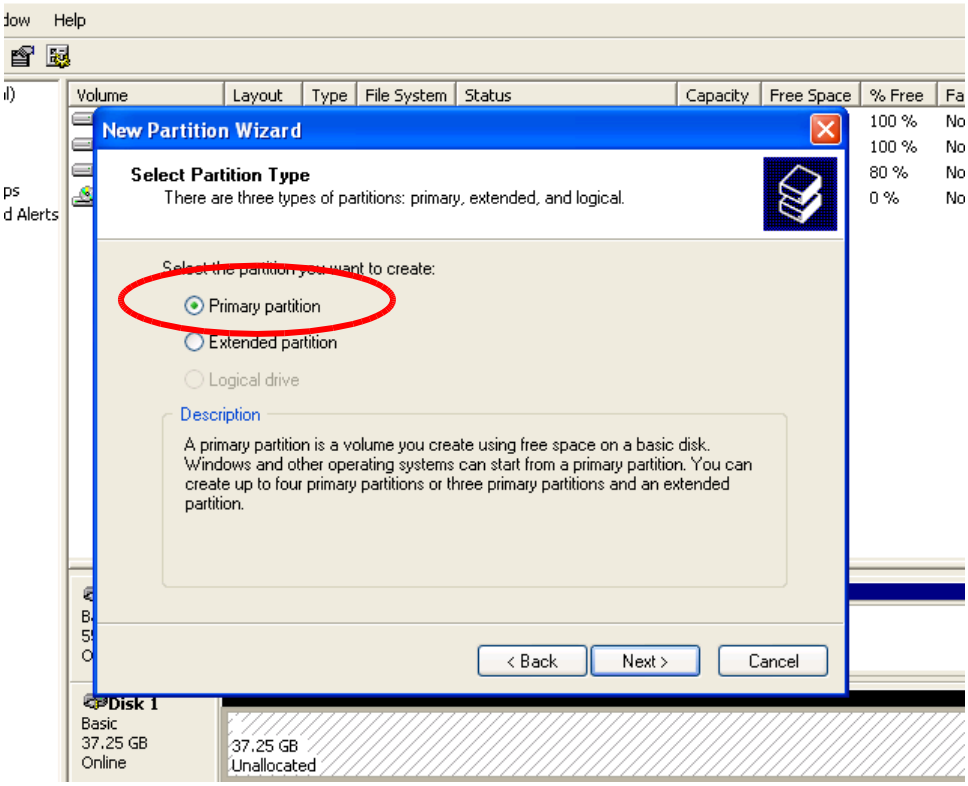
4. Cliquer avec le bouton droit de la souris et sélectionner "New Partition" [nouvelle partition].



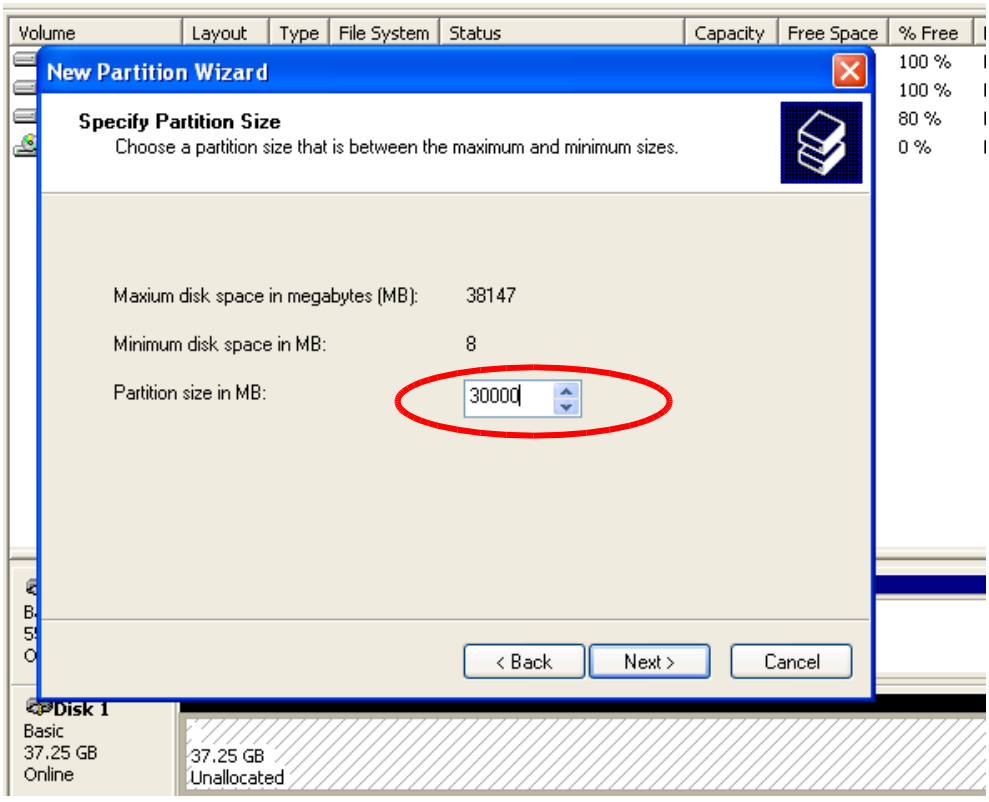
5. Suivre la procédure "New Partition Wizard"[Assistant nouvelle partition]


View Window Help
Volume Layout Type File System Status Capacity Free Space % Free
New Partition Wizard
Welcome to the New Partition Wizard
This wizard helps you create a partition on a basic disk.
A basic disk is a physical disk that contains primary partitions, extended partitions, and logical drives. You can use any version of Windows or MS-DOS to gain access to partitions on basic disks.
To continue, click Next.
< Back
Next >
Cancel
Disk 1
Basic
37.25 GB
Online
37.25 GB
Unallocated
CD-ROM 0

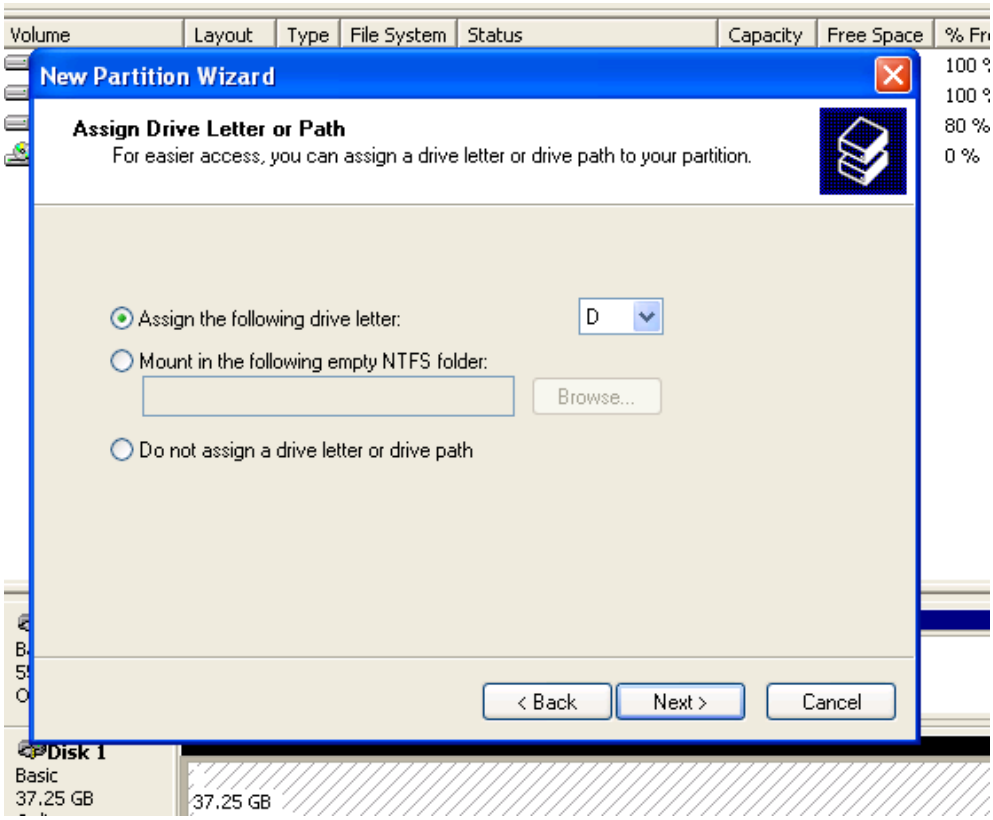
6.



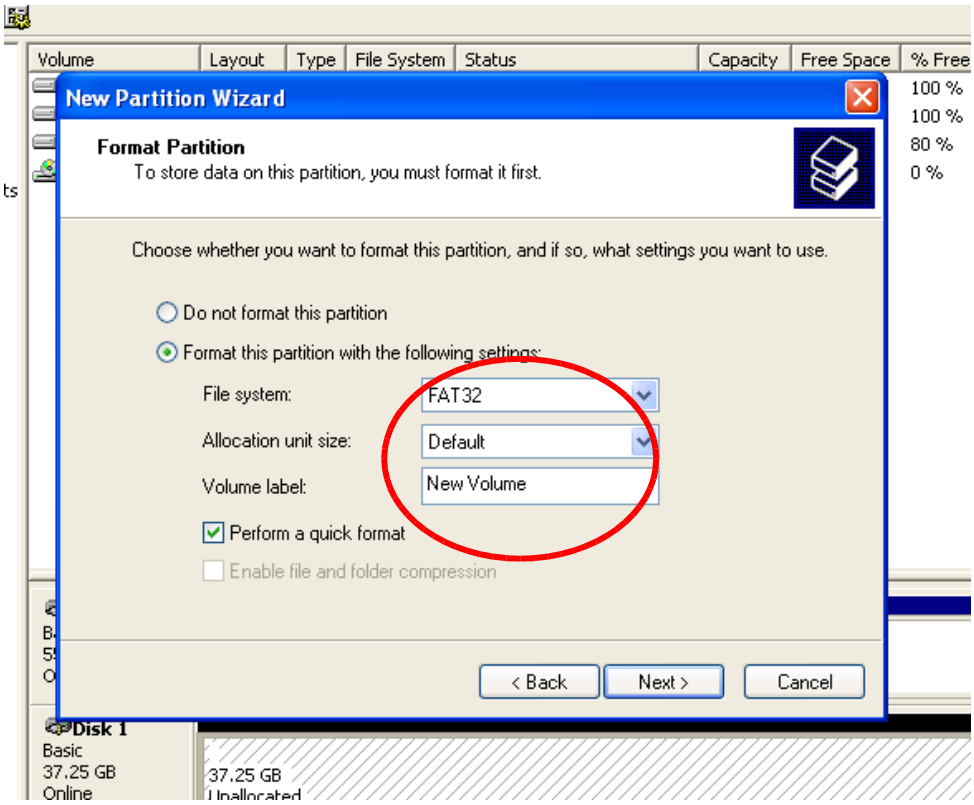
7. Le maximum est de 30GB en format fichier FAT32.



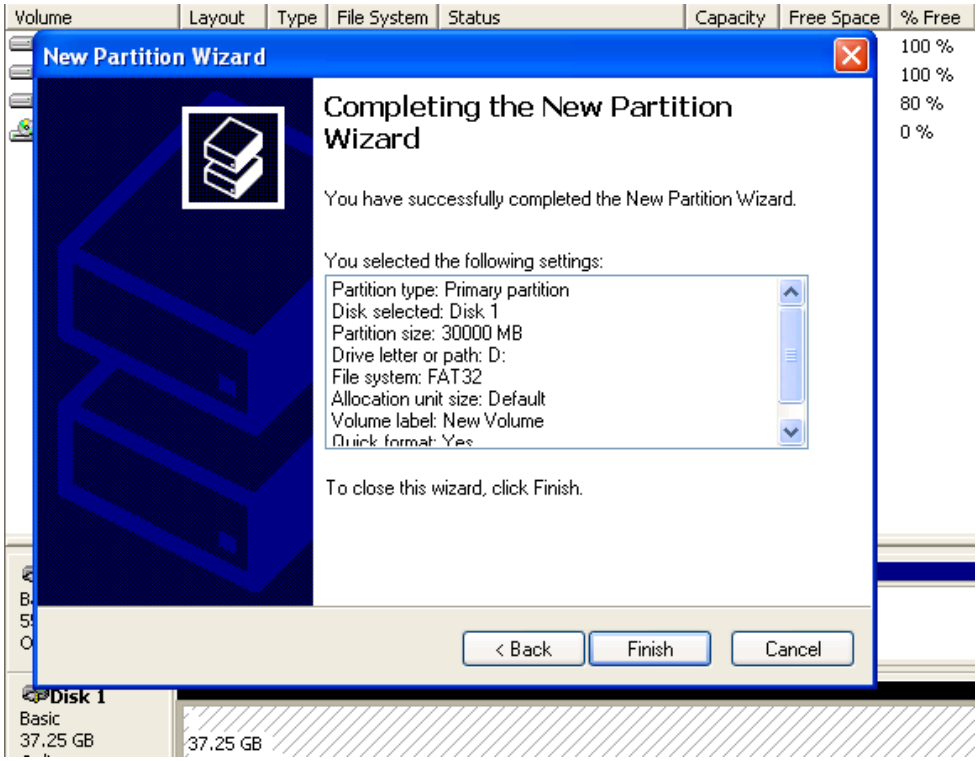
8.


Volume
Layout
Type
File System
Status
Capacity
Free Space
New Partition Wizard
Assign Drive Letter or Path
For easier access, you can assign a drive letter or drive path to your partition.
Assign the following drive letter:
D
Mount in the following empty NTFS folder:
Browse...
Do not assign a drive letter or drive path
< Back
Next >
Cancel
Disk 1
Basic
37.25 GB

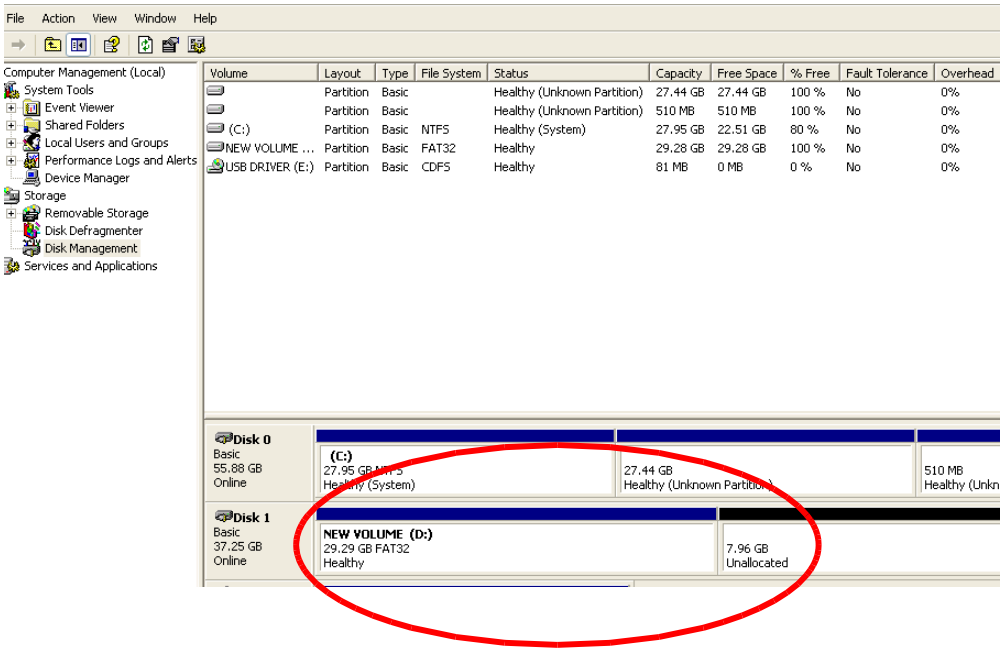
9.


Volume
Layout
Type
File System
Status
Capacity
Free Space
New Partition Wizard
Format Partition
To store data on this partition, you must format it first.
Choose whether you want to format this partition, and if so, what settings you want to use.
Do not format this partition
Format this partition with the following settings:
File system:
FAT32
Allocation unit size:
Default
Volume label:
New Volume
Perform a quick format
Enable file and folder compression
< Back
Next >
Cancel
Disk 1
Basic
37.25 GB
Online
37.25 GB

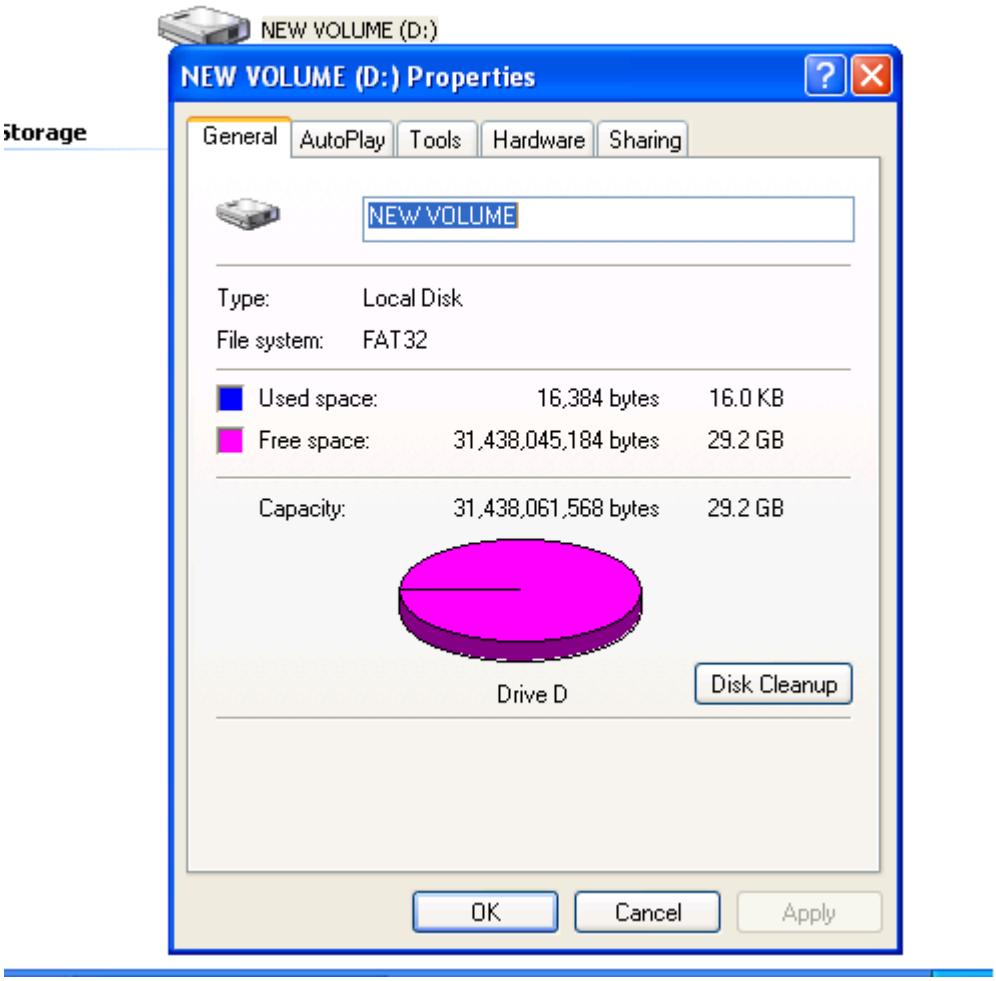
10. A ce stade, la nouvelle partition a été effectuée.



11. Vérifier que la nouvelle partition a été créée correctement (le formatage sera exécuté automatiquement).



12. Vérifier que la nouvelle partition (New Partition) a bien été créée correctement.



Annexe 7

SPECIFICATION TECHNIQUE

Entrées Vidéo	4 BNC
Sorties Vidéo	1 BNC, 1 S-Video, 1 VGA (sur 8-16 DVD)
Entrées Audio	1 RCA
Sorties Audio	1 RCA
Entrées Détecteur	4 paires, push-in
Sortie Alarme	1 push-in, TTL Level
Système d'exploitation	Embedded Linux
Compression Vidéo	Mpeg 4
Compression Audio	ADPCM
Vitesse d'enregistrement	Max.120 tps(NTSC), Max.100 tps(PAL)
Résolution d'enregistrement	360x240/720x240(NTSC) 360X288/720X288(PAL)
Interface réseau	Ethernet
Protocole réseau	TCP/IP, HTTP, DHCP, PPPOE
Back Up	USB 2.0 (USB Memory stick)
HDD (disque dur)	Western Digital 80, 160, 250 Go (Caviar Series)
Tension d'entrée	100~240V, 50/60Hz
Consommation électrique	36 Watts
Température de service	5~40℃ (41~104F)
Humidité relative (RH)	Maximum 80% sans condensation
Poids	5 kg
Dimensions	350(L)x250(l)x70(H) mm

Les spécifications de conception et produit peuvent changer sans avis préalable.